



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

17742-R



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

ВТОРОЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ПОДГОТОВКЕ ПРОМЫШЛЕННЫХ КАДРОВ

Париж, Франция, 14–19 сентября 1987 года

ДОКЛАД

Report. (Consultation on the
Training of Industrial Manpower).

Distr.
LIMITED
ID/353
(ID/WG.469/15)
9 November 1987
RUSSIAN
Original: ENGLISH

ПРЕДИСЛОВИЕ

В пункте 66 Лимской декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству 1/, принятой на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), состоявшейся в Лиме, Перу, в марте 1975 года, содержалась рекомендация, чтобы ЮНИДО включила в свою деятельность систему постоянных консультативных совещаний между развитыми и развивающимися странами с целью увеличения доли развивающихся стран в объеме мирового промышленного производства путем расширения международного сотрудничества. Генеральная Ассамблея на своей седьмой специальной сессии в сентябре 1975 года одобрила эту рекомендацию и обратилась к ЮНИДО с просьбой осуществить ее под руководством Совета по промышленному развитию.

На своей четырнадцатой сессии, состоявшейся в мае 1980 года, Совет по промышленному развитию принял решение создать Систему консультаций на постоянной основе. 2/ На своей шестнадцатой сессии, состоявшейся в мае 1982 года, Совет утвердил Правила процедуры 3/, в соответствии с которыми должна функционировать Система Консультаций, а также ее принципы, задачи и характерные особенности (ID/B/258, приложение), в частности:

Система консультаций служит инструментом, с помощью которого Организация ООН по промышленному развитию (ЮНИДО) призвана выступать в качестве форума для осуществления контактов и консультаций между развивающимися и развитыми странами, направленных на индустриализацию развивающихся стран.

Система консультаций позволяет также проводить переговоры между заинтересованными сторонами по их просьбе во время консультаций или после них.

В число участников от каждого государства-члена включаются должностные лица правительств, а также представители промышленности, профсоюзов, групп потребителей и иные представители, как это сочтет необходимым каждое правительство.

Каждое консультативное совещание составляет доклад, содержащий заключения и рекомендации, согласованные на основе консенсуса, а также другие важные точки зрения, высказанные в ходе прений.

За период с 1977 года состоялось тридцать консультативных совещаний, охватывающих следующие отрасли промышленности и темы: производство основных средств производства, сельскохозяйственное машиностроение, черная металлургия, производство удобрений, нефтехимическая промышленность, фармацевтическая промышленность, производство кожи и кожаных изделий, производство растительных масел и жиров, пищевая промышленность, промышленное финансирование, подготовка кадров для промышленности, лесная и деревообрабатывающая промышленность, производство строительных материалов и рыбная промышленность.

Основные результаты, вытекающие из функционирования Системы консультаций, сводятся к следующему:

1/ См. доклад второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ID/CONF.3/31), глава IV.

2/ Доклад Совета по промышленному развитию о работе его четырнадцатой сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 16 (A/35/16), том II, глава XI, пункт 153.

3/ Доклад Совета по промышленному развитию о работе его шестнадцатой сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/37/16), глава IV, пункт 46.

а) выявление директивных, экономических, финансовых и технических препятствий на пути промышленного развития в развивающихся странах;

б) наблюдение за тенденциями мирового промышленного развития с целью определения направленных на конкретные мероприятия мер, с тем чтобы увеличить долю развивающихся стран в мировом промышленном производстве;

с) укрепление существующих и создание новых форм промышленного сотрудничества в рамках отношений Север-Юг и Юг-Юг;

д) выявление новых областей и принципов деятельности ЮНИДО по оказанию технической помощи развивающимся странам;

е) создание возможностей для выявления областей сотрудничества и проведения переговоров между участниками проектов по техническому сотрудничеству и инвестированию.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страницы</u>
Предисловие		1
ВВЕДЕНИЕ	1-8	4
<u>Глава</u>		
I. СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ...	9-92	6
II. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ	93-105	20
III. ДОКЛАД О ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ	106-120	22
IV. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 1: РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НА УРОВНЕ ПРЕДПРИЯТИЙ ..	121-154	25
V. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 2: НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА ПОДДЕРЖКИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ ПРИ МАТЕРИАЛЬНО- ТЕХНИЧЕСКОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ	155-171	31
<u>Приложения</u>		
I. Список участников		35
II. Список документов		54

ВВЕДЕНИЕ

1. Второе Консультативное совещание по подготовке промышленных кадров состоялось в Париже, Франция, 14-19 сентября 1987 года. На Консультативном совещании присутствовали 289 участников от 59 стран и 33 международных и других организаций (см. приложение I).

2. Консультативное совещание было организовано Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) совместно с Международной организацией труда (МОТ). Основное внимание было уделено развитию людских ресурсов для обеспечения технического обслуживания промышленности на национальном уровне и уровне предприятий. В качестве принимающей стороны выступило правительство Франции.

Предыстория второго Консультативного совещания

3. Совет по промышленному развитию на своей девятнадцатой сессии, состоявшейся в мае 1985 года, обсудил деятельность Системы консультаций и одобрил проведение второго Консультативного совещания по подготовке промышленных кадров в течение двухгодичного периода 1986-1987 годов. 1/

4. На первом Консультативном совещании по подготовке кадров для промышленности, состоявшемся в Штутгарте, Федеративная Республика Германии, 22-26 ноября 1982 года было рекомендовано, среди прочего, чтобы ЮНИДО в сотрудничестве с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности, МОТ и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) укрепила свои возможности и программы, направленные на оказание развивающимся странам помощи в разработке ими согласованных и всеобъемлющих систем по подготовке кадров; продолжила разработку методологии, содействующей определению потребностей в промышленных кадрах и в их подготовке; разработала оперативные программы по оказанию развивающимся странам помощи в деле подготовки инструкторов, специалистов, управляющих, мастеров и других кадров на постоянной основе и оказывала развивающимся странам помощь в деле создания или укрепления механизмов по координации сбора и распространения информации, касающейся подготовки кадров для промышленности. Было также рекомендовано, чтобы ЮНИДО оказывала развивающимся странам помощь в разработке национальных программ по кадрам для промышленности, укреплению учебных заведений по профессиональной подготовке, координации деятельности и мобилизации ресурсов с целью профессионального роста кадров для промышленности в контексте национальных планов развития; и чтобы ЮНИДО обратила внимание на необходимость включения компонента подготовки кадров для промышленности во все основные проекты. 2/

5. Деятельность ЮНИДО по подготовке второго Консультативного совещания включала в себя глобальное и региональные подготовительные совещания.

6. Глобальное подготовительное совещание состоялось в Париже, Франция, 13-16 января 1986 года, и там были отобраны темы для обсуждения в ходе второго Консультативного совещания. Поскольку в рамках первого Консультативного совещания вопрос о подготовке кадров для промышленности рассматривался в целом, участники отметили, что для второго Консультативного совещания желательно выбрать более целенаправленные темы. В этой связи основное внимание в ходе обсуждения было уделено развитию людских ресурсов для технического обслужива-

1/ Доклад Совета по промышленному развитию о работе его девятнадцатой сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 16 (A/40/15, пункт 89 (3)).

2/ Доклад первой Консультации по подготовке промышленных кадров, Штутгарт, Федеративная Республика Германии, 22-26 ноября 1982 года (ID/294), пункты 12 и 20.

ния промышленности, а также освоению новой техники в промышленности. В организации совещания приняло участие правительство Франции. 3/

7. В качестве последующего мероприятия всемирного подготовительного совещания в Найроби, Кения, 23-27 июня 1986 года состоялось региональное подготовительное совещание по развитию людских ресурсов для обеспечения технического обслуживания промышленности в Африке. В ходе обсуждения основное внимание было уделено развитию людских ресурсов для обеспечения технического обслуживания промышленности по шести темам: национальная политика и стратегия для обеспечения технического обслуживания промышленности; политика в области подготовки кадров для технического обслуживания; заключение контрактов и приобретение средств производства; организация и методы технического обслуживания; организация снабжения запасными частями и их производство и техническая документация. В ходе этого совещания использовался новый подход, который заключался в том, что 12 африканских экспертов, приглашенных для участия в совещании, подготовили монографии по развитию людских ресурсов для обеспечения технического обслуживания промышленности в их соответствующих странах. Монографии были объединены в едином докладе, который был затем представлен второму Консультативному совещанию в качестве информационного документа. В организации регионального подготовительного совещания приняло участие правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. 4/

8. В результате первого Консультативного совещания и двух подготовительных совещаний групп экспертов на втором Консультативном совещании были рассмотрены следующие темы:

Тема 1: Развитие людских ресурсов для обеспечения эффективного технического обслуживания на уровне предприятий;

Тема 2: Национальная политика поддержки и деятельность в целях развития людских ресурсов при материально-техническом обеспечении промышленности.

3/ См. Report of the High-Level Expert Group Meeting in preparation of the Second Consultation on the Training of Industrial Manpower (ID/W.G.460/4).

4/ См. Report of the Regional Expert Group Meeting on Human Resources Development in Industrial Maintenance in Africa Preparatory to the Second Consultation on the Training of Industrial Manpower (UNIDO/PC.146).

I. СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Тема 1: Развитие людских ресурсов для обеспечения эффективного технического обслуживания на уровне предприятий

Организация технического обслуживания на уровне предприятий

Выводы

9. Ключевое значение имеет четкая и однозначная политика в области организации материально-технического обеспечения, которой придерживается высшее руководящее звено. Она должна быть нацелена на достижение ощутимых положительных результатов, в частности, путем повышения производительности и увеличения доходов. К ключевым элементам такой политики должны относиться:

a) одинаковый статус и более тесная взаимосвязь между техническим обслуживанием и производством;

b) постепенный переход от экстренного технического обслуживания к профилактическому техническому обслуживанию;

c) материальные и другие стимулы к улучшению технического обслуживания;

d) содействие осознанию необходимости технического обслуживания на всех уровнях персонала;

e) участие рабочих и предоставление информации о техническом обслуживании с целью улучшения условий работы и техники безопасности;

f) подготовка кадров в области технического обслуживания.

Рекомендации

10. Предприятиям и их организациям при поддержке национальных и международных организаций следует:

a) добиться осознания руководителями и лицами, ответственными за разработку политики, значения и содержания политики в области технического обслуживания, в частности, с помощью количественного расчета положительных результатов;

b) организовать обмен опытом и широкое распространение информации о примерах успешного осуществления такой политики.

11. Предприятиям следует обеспечить представленность сектора технического обслуживания в высшем звене руководства.

Подготовка кадров для технического обслуживания на уровне предприятий

Выводы

12. Подготовка кадров для технического обслуживания по своей сути не может быть одноразовым мероприятием, поскольку постоянно обновляющаяся техника требует оперативного развития навыков и оказывает воздействие на все уровни производства, вплоть до высшего руководства. В этой связи характер подготовки кадров для технического обслуживания должен соответствовать конкретным потребностям на каждом уровне, охватывая все области: от осознания руководством необходимости подготовки кадров (уделяя основное внимание отношению к этому процессу) до широкого научного кругозора и конкретных технических навыков технических специалистов и квалифицированных рабочих.

13. Все этапы профессиональной подготовки технических специалистов и квалифицированных рабочих в области технического обслуживания должны быть нацелены на получение глубоких знаний и навыков по широкому кругу вопросов и содействовать духу постоянной готовности к обучению и стремлению к сотрудничеству со всеми другими работниками сектора технического обслуживания. В рамках подготовки кадров для производства необходимо уделить внимание значению его должного функционирования, которое приводит к сокращению расходов на техническое обслуживание.

14. Подготовка кадров в области технического обслуживания в колледжах и профессионально-технических центрах должна вестись на основе учебных планов, разработанных в тесном сотрудничестве с промышленностью.

15. Повышение квалификации персонала сектора технического обслуживания должно сопровождаться более полным признанием его вклада в реализацию задач, стоящих перед предприятием.

16. За последние два десятилетия предприятия в развитых странах, а также организации, занимающиеся подготовкой кадров, включая ЮНИДО и МОТ, разрабатывали новые и гибкие методы, включая системы проведения подготовки кадров с использованием компьютерной техники. Эти системы постепенно начинают применяться в развивающихся странах, с тем чтобы содействовать им в осуществлении политики в области технического обслуживания.

Рекомендации

17. Высшее руководство должно лучше осознавать финансовые и другие выгоды более совершенного технического обслуживания для предприятий.

18. Содействие подготовке кадров для технического обслуживания должно включать в себя:

а) техническое обслуживание, нацеленное на достижение конкретных результатов, при содействии МОТ, а также национальных организаций, с тем чтобы техническое обслуживание вновь стало соответствовать приемлемым стандартам;

б) специально разработанные на основе анализа потребностей в промышленности программы подготовки кадров для лиц, приступающих к работе в секторе технического обслуживания, будь то в рамках ремесленных или профессионально-технических училищ, политехникумов или университетов, после которых осуществляется специализированная подготовка кадров по месту работы;

в) профессиональную подготовку по месту работы, с тем чтобы держать персонал в курсе технологических изменений и готовить их к техническому обслуживанию оборудования, основанного на использовании новых технологий.

19. Подготовка и переподготовка персонала сектора технического обслуживания должны отвечать требованиям производства.

20. Национальная и международная поддержка подготовки кадров для технического обслуживания на уровне предприятий должны включать в себя:

а) организацию национальных и региональных "совещаний за круглым столом", семинаров, а также поездок в развитые страны для обмена опытом;

б) разработку экспериментальных проектов на региональном или субрегиональном уровнях, особенно в следующих областях: водоснабжение и санитария; выработка и распределение электроэнергии; производство цемента; черная металлургия; пищевая промышленность; сельскохозяйственное оборудование; производство удобрений и пассажирский и грузовой транспорт. Проведение таких проектов должно подразумевать участие местных консультантов, с тем чтобы расширить возможности предоставления консультативных услуг в области технического обслуживания на национальном уровне;

с) содействие созданию организаций лиц, занимающихся практическим обеспечением технического обслуживания.

21. Основываясь на опыте, накопленном в ходе предыдущих экспериментальных проектов, ЮНИДО следует поощрять применение вспомогательных систем подготовки кадров, основанных на использовании компьютерной техники, приспособленных к местным условиям, с учетом эффективности таких систем с точки зрения затрат по сравнению с другими методами.

Заключение контрактов и приобретение средств производства

А. Заключение контрактов

Выводы

22. При отборе средств производства чрезвычайно важное значение имеет выбор технологии, и следует принимать во внимание наличие в стране технической базы для обслуживания и обеспечения предлагаемой техники.

23. Следует максимально использовать возможности стандартизации, с тем чтобы сократить потребности в запасных частях и техническом обслуживании.

24. При разработке средств производства максимальное внимание следует уделять возможности его технического обслуживания, поскольку лишь на этапе разработки можно сократить объем предстоящего технического обслуживания и упростить его обеспечение.

25. Следует установить постоянные контакты между потребителем техники в развивающейся стране и ее разработчиком в развитой стране, с тем чтобы обеспечить возможность внесения необходимых изменений в конструкцию в свете накопленного опыта в деле учета специфических условий, существующих в развивающихся странах.

Рекомендации

26. Предприятиям и их организациям, рабочим и их профсоюзам, а также правительствам и международным организациям следует поощрять подготовку кадров и осознание проблем, связанных с техническим обслуживанием.

27. ЮНИДО следует рассмотреть пути и средства предоставления услуг средним и мелким предприятиям в деле обеспечения постоянной связи с потребителями их оборудования в развивающихся странах, с тем чтобы своевременно реагировать на возможные проблемы в области технического обслуживания.

28. При выборе технологии следует стремиться к активному участию национальных и региональных проектировочных центров, причем особое внимание следует уделять надежности оборудования, возможности его технического обслуживания и расходам на обслуживание в течение всего срока его эксплуатации.

29. ЮНИДО следует содействовать в подготовке кадров в области технического обслуживания для заключения контрактов на приобретение средств производства.

30. Следует разработать региональные и международные программы стандартизации для подготовки технической документации по использованию оборудования и его техническому обслуживанию.

В. Приобретение средств производства

Выводы

31. Чрезвычайно желательно учесть аспекты технического обслуживания и подготовки кадров на самых начальных этапах заключения контрактов на приобретение

средств производства. Группа лиц, заключающих контракты, должна включать в себя инженеров, специализирующихся в области технического обслуживания и подготовки кадров.

32. При использовании консультантов крайне важно выбирать независимых и опытных экспертов, которые могут взять на себя ответственность и передать соответствующие знания предприятиям в развивающихся странах.

Рекомендации

33. При подготовке спецификаций следует максимально использовать существующие прототипы и руководящие указания, опубликованные такими международными организациями, как Международная федерация инженеров-консультантов и ЮНИДО.

34. Заключение контрактов на приобретение оборудования должно охватывать первоначальные и текущие расходы на запасные части и первоначальные расходы на техническую документацию на соответствующих языках, подготовку кадров и техническое обслуживание, либо в рамках самого контракта, либо в рамках отдельных контрактов, которые следует рассматривать в качестве составной части базовых контрактов и на которые следует выделять специальные бюджетные ассигнования.

35. К подготовке кадров, которые используют и обслуживают оборудование в развивающихся странах, следует приступать на начальных этапах проекта. Ни под каким предлогом не следует откладывать подготовку кадров для технического обслуживания на более поздний период.

36. На начальных этапах строительства следует предусмотреть специальные помещения для технического обслуживания, например, цеха.

Техническая документация

Выводы

37. Техническая документация является одним из важнейших элементов любого технического проекта. Ее отсутствие или несоответствие требованиям может привести к серьезному ущербу, в частности, в ходе использования и технического обслуживания.

38. На начальных этапах заключения контрактов в документации необходимо отразить потребности, выявленные в результате консультаций между развивающейся страной-покупателем и поставщиком.

39. При определении документации, необходимой для проекта, следует приложить максимальные усилия, с тем чтобы обеспечить следующее:

а) она должна максимально соответствовать всем техническим требованиям, включая всестороннюю информацию о функционировании оборудования и процедурах технического обслуживания, а также процессе заказа и хранения запасных частей;

б) она должна быть составлена на соответствующих языках страны-потребителя и таким образом, чтобы в ней могли легко разобраться те, кто будет ею пользоваться, включая, при необходимости, описание конструкции и чертежи.

40. Важно отметить необходимость предоставления рабочих чертежей, которые потребуются для повторного использования и производства запасных частей в местных условиях.

41. Спецификации технической документации должны также основываться на стандартных международных формах, если они существуют.

42. Необходимо вести подготовку персонала фирм-поставщиков в области составления технической документации, в которой легко разбраться потребителям, включая, при необходимости, описание конструкции и чертежи.

Рекомендации

43. Следует вести подготовку местных кадров в следующих областях:

- a) разработка спецификаций технической документации;
- b) проверка полного соответствия спецификациям;
- c) обновление документации и внесение поправок;
- d) хранение и сохранность технической документации;
- e) предоставление потребителям эффективного технического обслуживания.

44. Поставщики должны быть готовы продать необходимые рабочие чертежи и техническую документацию за умеренную плату и в соответствии с базовыми соглашениями.

Организация снабжения запасными частями, их повторное использование и производство

Выводы

45. Отмечались многочисленные случаи, когда предприятия выделяли значительные средства на закупку и хранение чрезмерного количества запасных частей, которые не используются, в то время как крайне необходимые запасные части не всегда поставляются своевременно. Такое положение усугубляется отсутствием организационных навыков, недостаточной способностью оценивать рекомендации производителей оборудования, недостаточной стандартизацией, отсутствием общепризнанных систем классификации затрудненным поиском информации о запасных частях.

46. Повторное использование запасных частей и их производство подразумевают потенциальные возможности для экономии иностранной валюты, поступательного развития техники, особенно на мелких и средних предприятиях, а также необходимость приспособления к местным техническим возможностям и соображения эффективности с точки зрения затрат.

Рекомендации

47. Чрезвычайно важное значение имеет отлаженная процедура заказа запасных частей, и ее не следует возлагать лишь на поставщиков. Необходимо установить правильное соотношение между часто сменяемыми запасными частями, которые требуются в больших количествах, и запасными частями длительного пользования, потребность в которых возникает реже. По возможности следует максимально использовать возможности стандартизации, с тем чтобы уменьшить число видов запасных частей, которые необходимо хранить.

48. Следует уделять больше внимания, чем обычно уделяется в настоящее время, условиям хранения запасных частей, особенно защите от воздействия климатических условий и коррозии, и следует принять меры для заблаговременного планирования поставщиками обеспечения таких условий хранения.

49. Эффективные системы документации и контроля над запасными частями могут привести к сокращению расходов и размеров складов, а также улучшить снабжение запасными частями. Следует рассмотреть возможность использования современной

компьютерной техники для облегчения составления документации и обеспечения контроля. Однако было бы ошибкой целиком и полностью полагаться на электронные средства, особенно при суровых климатических условиях или ограниченных возможностях вспомогательного материально-технического обеспечения.

50. Предприятиям следует предусмотреть через соответствующие каналы необходимые ассигнования в иностранной валюте для импорта запасных частей, которые не могут быть приобретены или изготовлены в местных условиях. Следует усовершенствовать административные процедуры на предприятиях и за их пределами, с тем чтобы избежать дорогостоящих отсрочек.

51. Следует поощрять восстановление и повторное использование запасных частей. Следует всесторонне использовать специальные методы металллизации и сварки, и необходимо предусмотреть профессиональную подготовку в этой области.

52. Содействие производству запасных частей в местных условиях должно основываться на тщательной и реалистичной оценке качества и затрат в местной и иностранной валютах. Необходимо изучить вопрос о сокращении таких ограничений, как налогообложение качественных сырьевых материалов, а также должном стимулировании начала деятельности.

53. Следует поощрять активное участие национальных и региональных инженерно-проектировочных центров в деле повторного использования и производства запасных частей в местных условиях.

Особые потребности мелких и средних предприятий

Выводы

54. Мелкие и средние предприятия сталкиваются с особыми трудностями в деле технического обслуживания. Они не всегда могут позволить себе обеспечивать полное техническое обслуживание, отпускать управленческий персонал и рядовых сотрудников для прохождения специальной подготовки по техническому обслуживанию или же постоянно иметь в наличии необходимые запасные части. Эти предприятия нуждаются в такой помощи в деле технического обслуживания, которая отвечала бы их потребностям и возможностям, однако в большинстве развивающихся стран подобная помощь отсутствует. В то же самое время у мелких и средних предприятий существует особая заинтересованность в техническом обслуживании, и у них есть возможности для оказания услуг в этой области.

55. Помощь мелким и средним предприятиям должна основываться не на использовании стандартных учебных программ, а на сочетании практической консультативной помощи на временной основе по конкретным проблемам технического обслуживания с системой подготовки кадров, результаты которой можно незамедлительно применять на практике.

56. Общеизвестно, что владельцы и управляющие мелких предприятий приобретают знания и навыки главным образом за счет взаимных контактов, в частности, посредством прямого обмена опытом. Подготовка кадров для технического обслуживания мелких и средних предприятий должна быть организована на основе совместных усилий этих предприятий. С этой целью оптимальной организационной основой могли бы стать торговые ассоциации и организации предпринимателей.

57. Мелкие и средние предприятия могут быть особенно заинтересованы в создании местного потенциала для производства и повторного использования запчастей.

Рекомендации

58. Ассоциациям мелких и средних предприятий и национальным учреждениям следует, при необходимости прибегнув к международной поддержке, стремиться к достижению следующих целей:

a) создание, расширение или укрепление программ практической подготовки кадров по техническому обслуживанию и оказание помощи мелким и средним предприятиям в развивающихся странах;

b) содействие созданию и укреплению местных фирм, способных оказывать поддержку мелким и средним предприятиям в области технического обслуживания;

c) распространение информации о положительном опыте мелких и средних предприятий в деле стимулирования ремонта, восстановления и производства запасных частей;

d) содействие обмену опытом между мелкими и средними предприятиями и их ассоциациями в развивающихся странах;

e) содействие разработке проектов по повышению качества технического обслуживания, посредством которых мелкие и средние предприятия и их ассоциации в развитых странах могли бы оказывать помощь аналогичным организациям в развивающихся странах.

Культура технического обслуживания

Выводы

59. В настоящее время все большее признание получает тот факт, что отсутствие культуры или "духа" технического обслуживания может стать одним из основных препятствий на пути повышения качества технического обслуживания на промышленном предприятии и в любой другой организации. Причины этому могут быть самыми разнообразными, включая, например, отсутствие производственных традиций или же строгих требований к поддержанию высокого уровня производительности, недостаточная заинтересованность в содержании промышленного оборудования в безукоризненном рабочем состоянии, слабое развитие системы отчетности в деле технического обслуживания или же отсутствие поддержки со стороны высшего руководства, в том что касается функций материально-технического обеспечения.

60. Необходимо выявлять и анализировать все эти, возможно, глубоко укоренившиеся причины и предпринимать самые активные усилия для развития культуры производства в рамках которой материально-техническое обеспечение высоко ценилось бы как руководством, так и рядовыми сотрудниками. Как правило, это потребует усилий по повышению ответственности, заинтересованности и сознательности, а также технических и организационных навыков, необходимых для технического обслуживания.

61. Здесь особого внимания заслуживает опыт организаций, которые достигли высокой культуры технического обслуживания в условиях ограниченных традиций в области производства и материально-технического обеспечения.

Рекомендации

62. Ведущая роль высокой культуры материально-технического обеспечения на всех предприятиях и национальные усилия по повышению качества технического обслуживания заслуживают особого внимания со стороны предприятий, организаций предпринимателей, национальных и международных учреждений, деятельность которых должна включать:

a) пропаганду ведущей роли высокой культуры материально-технического обеспечения для эффективного функционирования предприятия и ее последствий как для руководства, так и для рядовых работников;

b) оказание помощи предприятиям в деле анализа их деятельности в области технического обслуживания с целью повышения его качества и развития надлежащей культуры материально-технического обеспечения;

c) содействие обмену опытом в данной области, особенно между развивающимися странами.

Тема 2: Национальная политика поддержки и деятельность в целях развития людских ресурсов при материально-техническом обеспечении промышленности

63. Были рассмотрены следующие пять тем, касающиеся национальной политики поддержки и деятельности в целях развития людских ресурсов при материально-техническом обеспечении промышленности:

a) цели национальной политики в области материально-технического обеспечения;

b) политика профессиональной подготовки в области технического обслуживания;

c) роль правительств и национальных учреждений в деле повышения качества материально-технического обеспечения;

d) финансовые последствия национальной политики в области материально-технического обеспечения;

e) международное сотрудничество.

64. В ходе обсуждения эти темы рассматривались как по отдельности, так и вместе взятые. Был сделан ряд выводов в отношении развития системы материально-технического обеспечения промышленности и подготовлены рекомендации по программной деятельности на национальном, региональном и международном уровнях.

Выводы

65. Эффективные стратегии, политика и подготовка кадров в области материально-технического обеспечения играют ведущую роль в деле социально-экономического развития. И хотя нет какой-либо универсальной политики или стратегии, пригодной для всех стран, существует все же ряд общих элементов, на основе которых может быть разработана соответствующая политика и стратегия.

66. Цель национальной политики и стратегии должна заключаться в укреплении технологического потенциала, обеспечении роста социально-экономического благосостояния людей, повышении эффективности с точки зрения затрат и сокращении последствий неудовлетворительного технического обслуживания для производственной деятельности и окружающей среды. Такие последствия определяются сокращением срока службы оборудования, затратами на его замену, снижением производственных мощностей, безработицей, вредными условиями труда и плохим качеством продукции. Последний из упомянутых факторов имеет особое значение для потенциальных экспортных поступлений с учетом того, что современная международная экономическая обстановка характеризуется всевозрастающей конкуренцией. И хотя точная информация пока отсутствует, затраты в этом отношении, несомненно, будут существенными.

67. Разработка и осуществление вышеупомянутой политики и стратегии требуют всестороннего участия и сотрудничества со стороны правительственных учреждений, государственных и частных предприятий и неправительственных организаций, включая организации трудящихся и предпринимателей, промышленные палаты и

федерации, ассоциации производителей, высшие учебные заведения и профессионально-технические училища и т.п., при надлежащей поддержке и помощи двусторонних и многосторонних международных учреждений.

A. Цели национальной политики и стратегии в области материально-технического обеспечения

68. Развитие возможностей технического обслуживания в более долгосрочном плане. Стратегии для развития возможностей технического обслуживания требуют применения двух подходов:

a) структурного подхода, который охватывает планирование, управление, организацию и разработку политики, касающейся обучения и подготовки кадров, в том числе исследования и разработки, а также организационное строительство. Планирование включает создание базы данных, охватывающих потребности в людских ресурсах и специальных знаниях. Оно должно предусматривать разработку экономической модели для прогнозирования будущего уровня спроса в различных отраслях промышленности и кадровой модели для прогнозирования спроса на квалифицированную рабочую силу;

b) оперативного подхода для осуществления таких мероприятий, как:

- i) устранение препятствий на пути технического обслуживания, к которым относятся недостатки в деле обеспечения технической документации и подготовки местных кадров при поставках оборудования, отсутствие текущего финансирования, а также налоги и инструкции, препятствующие импорту необходимых запчастей;
- ii) содействие производству и ремонту запчастей на местном уровне;
- iii) повышение престижа специалистов по техническому обслуживанию. Здесь меры могли бы включать оценку знаний и квалификации посредством выдачи соответствующих свидетельств, повышение окладов инженеров, управляющих и рядовых сотрудников, занятых техническим обслуживанием, и общественное признание эффективной деятельности работников, предприятий и учреждений, занимающихся техническим обслуживанием.

69. Ближайшие задачи. Здесь можно выделить три проблемные области:

a) осознание на национальном уровне. Осознание важности технического обслуживания на всех уровнях в обществе является одним из необходимых условий устойчивого развития возможностей в области материально-технического обеспечения. В этой связи инженерный и управленческий персонал, рядовые работники, государственные служащие и инструкторы несут особую ответственность, и на них возлагаются особые обязанности в отношении технического обслуживания. И хотя характер таких обязанностей зависит от отрасли, а также от размера предприятия и от того, является ли оно государственным или частным, общей для них является потребность в повышении производительности для рачительного использования ограниченных экономических ресурсов и предотвращения потерь, связанных с неудовлетворительно организованным техническим обслуживанием;

b) база данных. Необходимо создание базы данных по вопросам технического обслуживания в качестве механизма управления как для государственных, так и частных предприятий и других соответствующих учреждений;

c) реконструкция. В контексте промышленной реконструкции основное внимание следует уделять материально-техническому обеспечению существующей инфраструктуры (водоснабжение, производство и распределение электроэнергии, автомобильные и железные дороги, порты, телекоммуникация и т.п.).

70. Мелкие и средние предприятия. Необходимо уделять пристальное внимание укреплению возможностей мелких и средних предприятий в деле технического обслуживания с учетом их ведущей роли в деле обеспечения занятости и доходов и особых трудностей, с которыми они сталкиваются.

В. Политика профессиональной подготовки в области технического обслуживания

71. Обучение и подготовка кадров для технического обслуживания необходима на всех уровнях: для инженерно-технического и управленческого персонала и для рядовых работников во всех секторах. С тем чтобы подготовка кадров была эффективной, она должна стать частью согласованной политики развития людских ресурсов.

72. Рабочие - мигранты из развивающихся стран, занятые на предприятиях в развитых странах, представляют собой потенциальный резерв квалифицированной рабочей силы и в конечном итоге могут оказать содействие в деле экономического развития стран своего происхождения.

73. Повышение качества подготовки кадров для технического обслуживания. Качество подготовки кадров для технического обслуживания может быть повышено следующим образом:

a) подготовка учебных программ и материалов на основе анализа функций технического обслуживания, которые сами были разработаны в соответствии с выявленными потребностями на всех уровнях в различных отраслях;

b) признание того факта, что материально-техническое обеспечение требует комплексных знаний и разносторонних навыков;

c) подготовка квалифицированных инструкторов и обеспечение их надлежащими окладами с тем, чтобы сохранить кадровый костяк на преподавательской работе;

d) создание систем и оказание им поддержки в деле подготовки инструкторов по техническому обслуживанию;

e) сочетание организованной подготовки кадров без отрыва от производства с соответствующими программами непрерывного образования;

f) разработка и практическое применение систем тестирования и аттестации на основе тех навыков, которые необходимы для различных видов работ по техническому обслуживанию.

74. Подготовка инженерного состава в области технического обслуживания. Важная роль в деле разработки и совершенствования учебных программ для инженерного и управленческого персонала отводится университетам.

75. Расширение возможностей для профессиональной подготовки. Здесь важное значение имеет как предварительная подготовка, так и обучение непосредственно на рабочем месте. Непрерывное образование и подготовка кадров необходимы на всех уровнях занятости, с тем чтобы дать возможность специалистам по техническому обслуживанию освоить новую технологию. Следует рассмотреть вопрос о поощрении государственных и частных учреждений и предприятий к организации подготовки кадров на договорной основе. Необходимо стимулировать и систематизировать подготовку кадров поставщиками оборудования путем обеспечения технической документации и подготовки инструкторов.

76. Взаимосвязь между подготовкой кадров и консультативным обслуживанием. Для оказания помощи мелким и средним предприятиям в деле разработки и внедрения систем материально-технического обеспечения необходимы консультативные

услуги, и желательно увязывать деятельность по предоставлению таких услуг с подготовкой кадров и обеспечением технической документацией. Консультативные услуги могут предоставляться через частные фирмы, государственные или полугосударственные организации, университеты и т.п.

С. Роль правительств и национальных учреждений

77. В развивающихся странах правительствам, в сотрудничестве с учреждениями, перечисленными в пункте 67 выше, следует играть ведущую роль в деле оказания поддержки развитию потенциала в области технического обслуживания путем создания и укрепления учреждений и разработки политики. Правительства могли бы реализовать эту цель посредством принятия законодательных или других надлежащих директивных документов путем создания стимулов для содействия развитию технического обслуживания на государственных и частных предприятиях, а также путем развития механизма координации между министерствами и полугосударственными организациями и предприятиями, действующими в области материально-технического обеспечения.

Д. Финансовые последствия национальной политики в области материально-технического обеспечения

78. Укрепление потенциала в области материально-технического обеспечения потребует от правительств и предприятий капиталовложений в создание систем, приобретение специальных знаний и подготовку кадров. Для развития возможностей в области технического обслуживания необходима также и международная финансовая помощь. Такая помощь, по всей вероятности, будет предоставлена там, где политика отличается четкостью и эффективностью и где анализ свидетельствует о более долгосрочных финансовых выгодах, получаемых в результате более высокого уровня производительности. Надлежащая обеспеченность иностранной валютой для импорта запчастей имеет исключительно важное значение для устойчивого развития национального производства, несмотря на острый кризис платежного баланса, с которым сталкиваются многие страны.

Е. Международное сотрудничество

79. В рамках международного сотрудничества важнейшее значение имеет обмен передовым опытом в деле расширения возможностей материально-технического обеспечения. Помощь со стороны соответствующих международных учреждений могла бы содействовать обмену информацией между развивающимися и развитыми странами, а также между самими развивающимися странами.

80. Существует также возможность регионального сотрудничества в ключевых областях, таких, как ремонт или производство запчастей, а также высокоспециализированная профессиональная подготовка, исследования и разработки.

Рекомендации

81. Представленные ниже рекомендации директивного характера основаны на выводах совещания и разбиты на четыре группы:

- a) меры, которые необходимо рассмотреть правительствам;
- b) сотрудничество между развитыми и развивающимися странами;
- c) техническое сотрудничество между развивающимися странами;
- d) сотрудничество с ЮНИДО, МОТ и другими международными организациями.

А. Меры, которые необходимо рассмотреть правительствам

82. Правительствам следует укреплять систему развития людских ресурсов для материально-технического обеспечения с помощью таких мер, как:

a) включение аспектов материально-технического обеспечения, обучения и профессиональной подготовки для инженерно-технического и управленческого персонала и высококвалифицированных рабочих в национальные программы образования и подготовки кадров;

b) повышение качества подготовки кадров области технического обслуживания, расширение возможностей для получения профессиональной подготовки, укрепление существующих учреждений на уровне формального образования и подготовки кадров и на уровне предприятия и разработка программы, составной частью которой был бы выпуск учебных материалов;

c) обеспечение должного сочетания стимулов, субсидий и непосредственной поддержки организациям по подготовке кадров для содействия профессиональной подготовке в области технического обслуживания как с отрывом, так и без отрыва от производства. В некоторых случаях сюда могли бы быть включены меры по стимулированию расширения профессиональной подготовки и консультативных услуг со стороны частного сектора. Можно было бы рассмотреть вопрос о финансировании такого рода программ за счет налоговых и других стимулов;

d) поощрение государственных и частных предприятий к организации повышения квалификации, возможно в увязке с консультативными услугами, с целью создания систем технического обслуживания. Такого рода услуги особенно важны для мелких и средних предприятий;

e) содействие сотрудничеству между государственным и частным секторами в деле организации и обеспечения профессиональной подготовки;

f) создание банков данных для хранения информации по учебным материалам в области материально-технического обеспечения.

83. Учитывая национальные потребности и условия, в частности, национальную политику и стратегию в области индустриализации и развития людских ресурсов и технологии, правительствам, в консультации с учреждениями, перечисленными в пункте 67 выше, следует создать все необходимые условия для содействия материально-техническому обеспечению с помощью таких мер, как:

a) обеспечение интеграции технического обслуживания с планированием национального развития с целью укрепления существующей промышленной структуры;

b) разработка национальной политики в области материально-технического обеспечения с целью управления, координации и стимулирования усилий во все соответствующих отраслях экономики как в государственном, так и в частном секторах;

c) на национальном уровне добиваться лучшего понимания взаимосвязи между несовершенным материально-техническим обеспечением и возможным отрицательным воздействием промышленных процессов на окружающую среду;

d) создание механизма по содействию материально-техническому обеспечению посредством консультаций на высоком уровне при участии государственных министерств, ведомств и предприятий, организаций трудящихся, профессиональных ассоциаций и неправительственных организаций с целью выработки рекомендаций по разработке и осуществлению политики и созданию соответствующего органа или органов, которые бы несли ответственность за такое осуществление;

e) обзор политики, влияющей на импорт запчастей, включая таможенные пошлины и налоги на импорт, а также инструкции по лицензированию с целью устранения существующих препятствий;

f) обеспечение такого положения, при котором в ходе ведения переговоров и приобретения технологии, предусматривалось бы предоставление технической документации на соответствующих языках и проведение подготовки кадров для технического обслуживания в процессе производства и приобретения оборудования;

g) стимулирование производства и ремонта запчастей на местном уровне;

h) содействие разработке программ по распространению информации о важном значении технического обслуживания посредством применения различных подходов и методов, включая национальные компании;

i) стимулирование активного участия профессиональных ассоциаций в деле содействия материально-техническому обеспечению и создания таких ассоциаций там, где в этом есть необходимость;

j) систематическая оценка результатов проводимой политики в области материально-технического обеспечения промышленности и, в частности, ее воздействия на развитие экономики в целом и промышленности в частности.

84. При анализе программ реконструкции особое внимание следует уделять материально-техническому обеспечению и связанным с ним потребностям в рабочей силе.

B. Сотрудничество между развитыми и развивающимися странами

85. При содействии сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами особый упор следует делать на:

a) развитие людских ресурсов для осуществления мероприятий по техническому обслуживанию;

b) необходимые услуги и другие потребности, связанные с материально-техническим обеспечением в ходе обсуждения условий контрактов на поставки, включая подготовку кадров, четкую и доступную техническую документацию на соответствующих языках, запчасти и их ремонтпригодность;

c) содействие обмену между научно-исследовательскими учреждениями;

d) обмен опытом и информацией посредством организации конференций, совещаний групп экспертов, ознакомительных поездок и т.п.;

e) создание местного потенциала для производства и ремонта запчастей.

C. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

86. В деле совершенствования материально-технического обеспечения промышленности развивающимся странам следует оказывать друг другу помощь посредством:

a) объединения учреждений в развивающихся странах в систему отраслевых сетей для содействия обмену информацией;

b) обмена там, где это необходимо, учебными программами и материалами по техническому обслуживанию;

c) сотрудничества в деле финансирования и обеспечения подготовки кадров для технического обслуживания на региональном или субрегиональном уровнях с целью удовлетворения общих потребностей.

D. Сотрудничество ЮНИДО, МОТ и других международных учреждений с развивающимися странами

87. Международным учреждениям следует улучшить координацию своих усилий по оказанию помощи развивающимся странам в деле создания собственного потенциала в области технического обслуживания.

88. ЮНИДО, МОТ и другим учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо укреплять и согласовывать свою политику в области развития людских ресурсов для подготовки кадров по техническому обслуживанию.

89. Проекты технической помощи с упором на поставку оборудования должны предусматривать выделение финансовых средств на подготовку кадров для технического обслуживания.

90. ЮНИДО, МОТ и другим заинтересованным учреждениям следует оказывать помощь развивающимся странам в деле разработки методологии для оценки эффективности программ в области материально-технического обеспечения с точки зрения затрат.

91. ЮНИДО и МОТ необходимо рассмотреть возможность создания международного центра сбора, обработки и распространения информации по вопросам подготовки кадров для технического обслуживания.

92. Международным учреждениям и финансирующим организациям следует обеспечивать достаточное внимание проблемам запасных частей, технической документации и подготовки кадров для технического обслуживания в финансируемых ими проектах. На начальном этапе переговоров по проектам следует сразу же оговаривать наличие текущего финансирования, особенно в приоритетных программах, направленных на реконструкцию предприятий в развивающихся странах.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ

Открытие Консультативного совещания

Заявление министра промышленности, почты, электросвязи и туризма Франции

93. Французский министр промышленности, почты, электросвязи и туризма отметил, что сокращение темпов экономического роста, появление все более сложных технологий и формирование глобальной экономики вызвали необходимость срочного решения проблем технического обслуживания. Техническое обслуживание требует мобилизации кадровых ресурсов, уделения особого внимания среднему и высшему образованию, а также подготовки работников без отрыва от производства. Рост автоматизации требует проявления большей гибкости в использовании как техники, так и рабочей силы. Он также вызывает необходимость особых усилий для повышения квалификации работников и оптимального использования опыта и возможностей, имеющихся на предприятиях.

94. Имеются широкие возможности для международного сотрудничества в области технического обслуживания. Эффективность такого сотрудничества требует того, чтобы оно не было слишком широким или слишком абстрактным. Для того чтобы сотрудничество не было слишком широким, его следует концентрировать на секторах, которым развивающиеся страны уделяют первостепенное внимание, в частности, на водоснабжении, электроэнергии, транспорте, производстве строительных материалов, сельскохозяйственном машиностроении и производстве продуктов питания. С тем чтобы сотрудничество не было слишком абстрактным, оно должно основываться не на общих формулах и принципах, взятых вне их конкретного контекста, а на эффективном использовании рабочей силы и ресурсов. Важно действовать в духе прагматизма, осуществлять экспериментальные проекты в основных секторах и расширять внедрение достигнутых результатов и используемых технологий в сотрудничестве с ЮНИДО и МОТ.

Заявление Генерального директора МОТ

95. Генеральный директор МОТ обратил внимание на два основных вопроса в повестке дня Консультативного совещания, а именно: развитие людских ресурсов для эффективного технического обслуживания на уровне предприятий и национальная политика поддержки и деятельности для достижения этой цели. Усовершенствование технического обслуживания поможет странам улучшить платежный баланс, расширить доступ к займам, повысить производительность капиталовложений и таким образом будет стимулировать производство и занятость, содействие которым является одной из основных задач МОТ, если не важнейшей задачей.

96. Международная конференция труда в ряде международных конвенций и рекомендаций изложила руководящие принципы и процедуры для усовершенствования методов подготовки кадров и адаптации их к условиям, постоянно изменяющимся под воздействием технического прогресса. МОТ постарается в полной мере воспользоваться своей трехсторонней структурой для широкого освещения результатов Консультативного совещания, используя свои тесные рабочие контакты почти со всеми развивающимися странами, техническое сотрудничество с которыми постоянно расширяется.

Заявление Генерального директора ЮНИДО

97. Генеральный директор ЮНИДО заявил, что положение в области развития людских ресурсов в развивающихся странах не отвечает требованиям быстрого промышленного прогресса. Это особенно касается подготовки работников технического обслуживания. Как следствие лишь этой проблемы срок эксплуатации оборудования во многих развивающихся странах сократился в среднем на 30 процентов, а оснащенность производственным оборудованием подчас достигает лишь 32 процентов.

98. Для решения этих проблем следует рассмотреть три фактора: во-первых, доведение до сознания руководящих работников на национальном уровне и на уровне предприятий необходимости технического обслуживания; во-вторых, обеспечение должного понимания функции технического обслуживания во всех его аспектах и многогранности; и, в-третьих, организация соответствующей подготовки кадров, с тем чтобы можно было разрабатывать и осуществлять соответствующую политику в области технического обслуживания на национальном уровне и на уровне предприятий.

Заявление директора Отдела Системы консультаций

99. Директор Отдела Системы консультаций ЮНИДО отметил, что одной из целей Консультативного совещания является содействие индустриализации развивающихся стран путем рассмотрения конкретных секторов или вопросов, общих для всех промышленных секторов, с тем чтобы выявить трудности и выработать рекомендации в отношении политики, направленной на устранение этих трудностей. Система консультаций уникальна в том, что она позволяет представителям правительств промышленности, кооперативов и профсоюзов выявить проблемы, препятствующие промышленному развитию, и предложить соответствующие решения. Консультативные совещания являются также форумом, на котором развивающиеся страны могут более четко сформулировать свои потребности в помощи и техническом сотрудничестве и организовать неофициальные обсуждения с другими развивающимися и развитыми странами, учреждениями и представителями промышленности. Помимо обсуждения проблем промышленного технического обслуживания или подготовки работников технического обслуживания цель настоящего консультативного совещания заключается в том, чтобы представить рекомендации правительствам, национальным учреждениям, предприятиям и профсоюзам, направленные на мобилизацию их усилий по обеспечению признания важности данного вопроса и выработке политики и конкретных мер для решения выявленных проблем.

100. Директор Системы консультаций приветствует плодотворное сотрудничество между МОТ и ЮНИДО в подготовке и проведении текущего Консультативного совещания. Он также с удовлетворением отмечает, что данное Консультативное совещание проводится во Франции. Это, как он отметил, свидетельствует о признании усилий Франции в области подготовки кадров из развивающихся стран Африки, Азии и Латинской Америки.

Выборы должностных лиц

101. Были выбраны следующие должностные лица:

Председатель:	Ив Жак (Франция), чрезвычайный и полномочный министр, председатель межминистерского подготовительного комитета, министерство иностранных дел
Докладчик и заместитель Председателя:	Жан-Мари Этунди (Камерун), президент Камерунской ассоциации инженеров по техническому обслуживанию
Заместители Председателя:	Марчело Гиллен (Венесуэла), ректор Университета имени Симона Боливара Жосе Либер (Бельгия), секретарь Центрального совета по экономике Виктор Новотный (Чехословакия), начальник Управления внешних сношений, федеральное министерство металлургии и тяжелой промышленности

Утверждение повестки дня

102. Консультативное совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие Консультативного совещания
2. Выборы Председателя, заместителей Председателя и докладчика
3. Утверждение повестки дня
4. Представление тематических документов МОТ и ЮНИДО

Тема 1: Развитие людских ресурсов для обеспечения эффективного технического обслуживания на уровне предприятий

Тема 2: Национальная политика поддержки и деятельность в целях развития людских ресурсов для технического обслуживания промышленности

5. Обсуждение тем
6. Выводы и рекомендации
7. Утверждение доклада Консультативного совещания
8. Закрытие Консультативного совещания

Утверждение программы работы и учреждение рабочих групп

103. После утверждения своей программы работы Консультативное совещание учредило две рабочие группы для обсуждения имеющихся тем и выработки выводов и рекомендаций для рассмотрения на заключительном пленарном заседании. Председателем рабочей группы по теме 1 являлся Гейнрих Ден (Федеративная Республика Германии), а рабочую группу по теме 2 возглавлял Марчело Гиллен (Венесуэла).

документация

104. Документы, опубликованные до Консультативного совещания, перечислены в приложении II. В ходе Консультативного совещания были распространены несколько документов, в том числе заявления делегаций Алжира, Бангладеш, Бельгии и Франции, а также технические документы различных участников, представляющих предприятия и организации. Также был распространен рабочий документ, озаглавленный "Предложения/просьбы в отношении технического сотрудничества" в целях содействия выработке и обсуждению потенциальных проектов технического сотрудничества.

Утверждение доклада

105. Доклад второго Консультативного совещания по подготовке промышленных кадров был утвержден на основании консенсуса на заключительном пленарном заседании 18 сентября 1987 года.

III. ДОКЛАД О ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ

Представление тематических документов

106. Сотрудник секретариата МОТ, представляя тематический документ 1, указал на ряд основных факторов, воздействующих на техническое обслуживание на уровне предприятий. Тот факт, что в тематическом документе 1 основное внимание уделяется проблемам, стоящим перед предприятиями, и желательным изменениям на их уровне, не является случайным. Секретариаты намеренно обратились в

первую очередь к вопросам на уровне предприятий, с тем чтобы подчеркнуть, что будущее технического обслуживания в развивающихся странах зависит главным образом от самих предприятий и их руководителей. Правительства и национальные организации могут вырабатывать политику и оказывать всевозможную помощь для расширения и усовершенствования технического обслуживания, однако последнее слово всегда будет за руководителями отдельных предприятий. Хорошо известно, что в рамках одной страны, одной политики и одной учрежденческой структуры часто можно найти как предприятия, оборудование которых обслуживается превосходно, так и организации с низкими нормами технического обслуживания; именно поэтому такое большое внимание уделяется политике, обязанностям и мерам на уровне предприятий.

107. С тем чтобы четко построить обсуждение, тематический документ 1 разделен на следующие семь глав:

- a) организация и методы технического обслуживания на уровне предприятий;
- b) подготовка кадров для технического обслуживания на уровне предприятий;
- c) заключение контрактов и приобретение средств производства;
- d) техническая документация;
- e) организация снабжения запасными частями и их производство;
- f) особые проблемы и потребности мелких и средних предприятий;
- g) формирование и поддержание высокой культуры технического обслуживания на предприятиях.

108. Техническое обслуживание часто рассматривают как чисто технический вопрос - комплекс норм, предписаний, технических квалификаций и организационных мероприятий. Техническая сторона такого обслуживания имеет большое значение, однако опыт показывает, что совершенствование практики технического обслуживания является, в первую очередь, социальным, культурным и экономическим вопросом. Перспектива значительного усовершенствования технического обслуживания в предстоящие годы будет определяться изменениями в ценностях, подходах и мотивировках. Настоящее Консультативное совещание может внести большой вклад в этом направлении, доведя этот факт до сознания всех работников сферы технического обслуживания.

109. Представитель секретариата ЮНИДО, представляя тематический документ 2, заявил, что трудности, встречающиеся в ряде стран в области развития людских ресурсов, вызваны отчасти недостатками политики на национальном уровне, а также что общее образование и подготовка работников технического обслуживания должны стать неотъемлемыми элементами политики в области подготовки кадров. Ответственность за подготовку кадров, как правило, делят между собой государственные власти и органы, ответственные за промышленные проекты. Такое разделение обязанностей часто приводит к невнимательному отношению к подготовке специалистов.

110. Таким образом, выявление потребностей в кадрах и в их подготовке в области технического обслуживания должно быть тесно связано с промышленным планированием и технологическим проектированием. В процессе выявления таких потребностей на уровне предприятий следует учитывать технологические изменения, а также требования все более сложных видов технического обслуживания; отсюда вытекает необходимость создания банка данных в качестве важного механизма управления.

111. Короче говоря, в области планирования и подготовки кадров необходимы следующие меры:

- a) анализ уровня экономического и технологического развития соответствующей страны;
- b) прогнозирование будущих технологических тенденций и изучение их последствий для политики в области образования и подготовки кадров;
- c) программирование подготовки кадров в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе в свете потребностей на национальном уровне и на уровне предприятий;
- d) введение учета кадровых ресурсов и потребностей, а также оценка существующих возможностей с учетом наличия и необходимости работников технического обслуживания.

Техническое обслуживание требует значительных людских и материальных ресурсов, и кроме того необходим оперативный бюджет, позволяющий такому обслуживанию выполнять свою функцию. Требуется разъяснительная работа на всех уровнях в целях признания производительного характера технического обслуживания и уделения техническому обслуживанию такого же внимания, как и производственной деятельности.

112. Необходимы крупные организационные усилия для мобилизации активных сил в стране, создания необходимых структур, усовершенствования политики в области образования и укрепления существующих учебных заведений, включая подготовительные центры, принадлежащие промышленным предприятиям или финансируемые ими, а также научно-исследовательские учреждения.

Краткое содержание обсуждений

113. Многие участники подчеркивали важность технического обслуживания. Среди основных препятствий для технического обслуживания следует упомянуть несоответствие в используемом оборудовании, его устаревание, отсутствие запасных частей и трудности в понимании пособий по техническому обслуживанию оборудования и, что часто бывает, недостаточную квалификацию как работников в целом, так и специалистов по техническому обслуживанию.

114. Один из участников отметил, что техническое обслуживание, безусловно, является не самоцелью, а важным условием для промышленной деятельности. Техническое обслуживание - это осознанная потребность постоянно поддерживать сохранность достояния, которым является оборудование и следовать цели производства товаров всех видов, а именно обеспечивать должную и постоянную экономическую эффективность. Ясно, что для технического обслуживания и без замены деталей оборудование выйдет из строя, что вызовет существенные убытки. Отсюда вытекает основополагающая важность постоянного обслуживания техники и оборудования, а также профилактического обслуживания. Необходимо, чтобы появилось стремление постоянно и систематически производить техническое обслуживание, которое должно носить профилактический характер во избежание запоздалых и экстренных ремонтных работ. Таким образом, необходимо разработать соответствующие учебные программы, с тем чтобы важность технического обслуживания получила признание во всех сферах экономической деятельности.

115. Несколько представителей предложили предоставлять через ЮНИДО и другие международные организации всем развивающимся странам целый комплекс услуг в области подготовки промышленных кадров, а также выразили готовность поделиться опытом, который они приобрели в данной области.

116. Внедрение подготовки с использованием аудиовизуальных пособий, и, возможно, электронной техники, а также разработка программ, которые можно использовать в различных странах, по всей видимости, ускорят процесс передачи знаний в области технического обслуживания. Можно рассмотреть экспериментальные мероприятия, например, использование мобильных групп преподавателей и, кроме того, в качестве модели вполне можно использовать опыт подготовки кадров на предприятиях развитых стран.

117. Многие участники обратили внимание на крайне важную роль преподавателей в развивающихся странах, отметив, что их подготовка не всегда отвечает современным требованиям.

118. Как отмечалось, было бы ошибочным предполагать, что для создания предприятия необходимо лишь иметь в конкретный момент территорию, здание, технологию (даже достаточно апробированную технологию), некоторые сырьевые материалы или полуфабрикаты, а также рынок. Мировой кризис доказал хрупкость таких предприятий, многие из которых так и остались промышленными проектами, не развившись в реальные предприятия с собственной маркой и спецификой в процессе постоянной эволюции.

119. Один из участников отметил, что подготовка и повышение квалификации работников всех категорий в области промышленного технического обслуживания имеет большое значение для эффективного использования материальных и финансовых ресурсов соответствующих стран. Также существует необходимость более активного обмена опытом, в частности, в том, что касается квалификации лиц, ответственных за управление, планирование и осуществление технического обслуживания. На подготовке и повышении квалификации работников технического обслуживания сказываются конкретные экономические, политические и идеологические интересы различных групп или лиц. Это также касается поставщиков промышленной техники, лицензий и технологий или же международных конкурентов предприятий развивающихся стран. Этот факт следует должным образом учесть при разработке мер, которые ЮНИДО предстоит принять для оказания помощи развивающимся странам в области технического обслуживания.

120. Кроме того, с большим удовлетворением отмечалось развитие Системы консультаций ЮНИДО. В этой деятельности - уникальной в системе Организации Объединенных Наций, активно участвуют представители промышленности, правительств и рабочих, и она является эффективным средством выполнения обязанностей, возложенных на Организацию. Благодаря импульсу, который недавно получила эта система, ее участники имеют возможность реально определять результаты консультативных совещаний. Они позволяют провести совместный обзор проблем мировой промышленности посредством обменов мнениями об опыте различных участников и анализа технических и экономических достижений в соответствующих областях. Такие встречи между политическими руководителями и практическими работниками промышленности всех стран объединяют возможных партнеров из разных стран и разных профессий для потенциальных совместных мероприятий.

IV. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 1:

РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НА УРОВНЕ ПРЕДПРИЯТИЙ

121. Участники были ознакомлены с тематическим документом 1 (ID/WG/469/5 (SPEC.)) представителем МОТ. Многие из них отметили, что данный документ отражает положение в большинстве развивающихся стран. Они также согласились с тем, что концепции решения проблем технического обслуживания и подготовки кадров всесторонне раскрыты в этом документе.

122. Многие участники из развивающихся стран, особенно африканских стран, расположенных к югу от Сахары, подчеркнули, что в большинстве случаев техническим

обслуживанием считается ремонт после поломок для поддержания производственного процесса. При этом иногда проводится профилактическое техническое обслуживание. Однако даже в этом случае нельзя говорить о комплексной системе технического обслуживания, охватывающей все подразделения предприятия. Они отметили отсутствие понимания полной значимости и реальных преимуществ должного технического обслуживания на верхнем и среднем уровнях руководства предприятиями. Они подчеркивали, что для проведения на предприятии соответствующей политики в области технического обслуживания высшее руководство должно в полной мере сознавать выгоды и, более того, необходимость технического обслуживания. Лишь при этом условии они почувствуют себя обязанными внедрить систему регулярного технического обслуживания. Если высшее руководство будет полностью сознавать эту необходимость, то разработка и осуществление политики в области технического обслуживания на предприятии получат поддержку всех заинтересованных сторон. Таким образом, функция технического обслуживания является в первую очередь функцией управления - разработка политики, создание организационной структуры, обеспечение необходимого бюджета, закупка оборудования для технического обслуживания и подготовка кадров на всех уровнях и по всем направлениям технического обслуживания. Это связано с формированием "культуры технического обслуживания" или "приверженности техническому обслуживанию" на предприятии. Это вопрос психологического настроя.

123. Представитель учреждения по оказанию технической помощи из развитой страны отметил, что проблемы технического обслуживания не идентичны во всех странах и что они отличаются как на крупных и мелких, так и на государственных и частных предприятиях, а также в различных отраслях промышленности. Таким образом, отсутствует общая формула для выработки и осуществления политики в области технического обслуживания на всех предприятиях. Поэтому система технического обслуживания должна отвечать требованиям конкретного предприятия и с этой целью, возможно, необходима внешняя помощь. Он также подчеркнул важность создания и использования надежной системы информации о различных аспектах технического обслуживания, включая организацию снабжения запасными частями.

124. Как подчеркнул другой участник, чтобы довести до сознания руководителей правительств и промышленности важность технического обслуживания, с ними следует разговаривать на том языке, который они хорошо понимают. Другими словами, политиков и высокопоставленных государственных служащих и руководителей можно убедить, если им доказать, что техническое обслуживание экономит иностранную валюту и увеличит производство, торговлю и доходы. В ряде компаний можно осуществить экспериментальные проекты для количественной оценки выгоды технического обслуживания, а полученные результаты можно привести в качестве доказательств, с тем чтобы убедить руководителей правительств и предприятий. Таким образом системы технического обслуживания должны быть ориентированы на достижение результатов, которым можно дать количественную оценку.

125. Соглашаясь с вышесказанным, один из участников отметил, что недостаточно довести до сознания необходимость систематического технического обслуживания; также необходимо создать технический потенциал для внедрения и управления системой, особенно на мелких и средних предприятиях, которые составляют подавляющее большинство в развивающихся странах. Поэтому мелким и средним компаниям потребуются помощь правительств, промышленных палат, ассоциаций производителей и профсоюзных организаций, а также учреждений по оказанию международной и двусторонней технической помощи.

126. Многие участники подчеркнули необходимость сочетания технического обслуживания с производственными задачами для достижения максимальных преимуществ.

127. Все участники согласились с тем, что политика подготовки работников технического обслуживания является важнейшим фактором внедрения и функционирования системы технического обслуживания на предприятии. Они единогласно

признали, что подготовка кадров начинается в общеобразовательных и профессионально-технических училищах, однако работники всех категорий должны проходить переподготовку и повышать свою квалификацию для выполнения специальных функций на предприятиях. Это требует подготовки без отрыва от производства, которая охватывает как теоретическое, так и практическое обучение на производстве. Практикантов можно направлять на дальнейшую подготовку в специальных учреждениях или компаниях. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы процесс подготовки кадров координировался между учебными заведениями и промышленностью. Это поможет обеим сторонам достичь лучших результатов, с тем чтобы удовлетворить реальные потребности промышленности.

128. Многие участники подчеркнули, что подготовка в области технического обслуживания необходима для работников всех уровней и всех категорий, включая руководителей, инженеров, техников, ремонтных работников, а также производителей. Таким образом, подготовка в области технического обслуживания должна рассматриваться как деятельность в рамках всего предприятия. Они также отмечали, что неотъемлемой частью политики в области подготовки кадров должно быть предоставление работникам технического обслуживания признанного статуса на предприятии и поощрений и вознаграждений, а также возможностей для продвижения по работе.

129. Многие выступающие подчеркнули необходимость внедрения подготовки по вопросам составления прединвестиционных исследований, с тем чтобы на техническое обслуживание выделялось достаточно бюджетных средств, а также по вопросам подготовки спецификаций и торговых документов, заключения контрактов и приобретения средств производства, толкования технической документации, организации снабжения запасными частями, включая возможность введения автоматизированных систем управления запасами, а также по вопросам обслуживания и эксплуатации оборудования. Одним из методов подготовки работников технического обслуживания может явиться закрепление их за техническими специалистами компаний, поставляющих оборудование, во время установки и гарантийного обслуживания оборудования на предприятии.

130. Один участник из развивающейся страны подчеркнул важность организации специализированной подготовки кадров самими иностранными компаниями, поставляющими оборудование, в целях сокращения периода, необходимого для подготовки соответствующих работников и передачи технологии.

131. Другой участник заявил о важности подготовки преподавателей, возглавляющих бригады технического обслуживания, с тем чтобы они могли поделиться своим опытом в процессе работы и помочь подготовить большое число рабочих в сравнительно короткий срок. Он отметил, что такая форма подготовки кадров может быть также "ориентирована на результаты", когда в процессе подготовки оценивалось бы качество работ по техническому обслуживанию и производству.

132. Представитель одной из развитых стран обратил внимание на важность включения в контракты на приобретение средств производства компонента подготовки кадров, основным элементом которой может являться обучение техническому обслуживанию. Он подчеркнул, что, хотя многие виды технического обслуживания большинства оборудования идентичны, некоторые формы обслуживания являются более сложными и требуют специальной подготовки. Она включает в себя подготовку руководителей и технических работников, а также производителей без отрыва от производства. Работники технического обслуживания должны быть обеспечены соответствующими пособиями, при этом крайне важно, чтобы в техническом обслуживании соблюдались нормы техники безопасности. Кроме того, хорошие рабочие взаимоотношения на предприятии способствуют формированию правильного отношения к оборудованию и поддержанию его в надежном состоянии.

133. Другой участник из развитой страны отметил, что большинство предприятий в развивающихся странах не располагают достаточными кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами для внедрения систем регулярного технического обслуживания и подготовки различных категорий специалистов по всем аспектам технического обслуживания. Поэтому им необходимы не только помощь и поддержка со

стороны своих правительств, но и также международное сотрудничество с развитыми странами, учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно ЮНИДО и МОТ, и другими многосторонними и двухсторонними учреждениями. Такая помощь должна главным образом концентрироваться на создании соответствующих систем технического обслуживания на отдельных предприятиях, в основных секторах экономики (водо- и электроснабжение, сельскохозяйственная и пищевая промышленность, сельскохозяйственное машиностроение, транспорт, металлургия и т.д.). Можно оказать помощь предприятиям в подготовке специалистов по контролю за состоянием оборудования и выявлению поломок. ЮНИДО и МОТ следует подготовить пособия по техническому обслуживанию для различных отраслей промышленности по конкретным видам деятельности, таким как смазочные работы и т.д. Особая помощь и коллективные программы подготовки кадров необходимы мелким и средним предприятиям.

134. Ряд представителей отметили важность заключения контрактов и приобретения средств производства для деятельности по техническому обслуживанию. Они придерживались единого мнения, что внимание следует в первую очередь уделять выбору технологии и возможности технического обслуживания оборудования самими предприятиями и вспомогательными ремонтными службами в соответствующей стране. В этой связи участники подчеркнули важность стандартизации оборудования и деталей для упрощения технического обслуживания и сокращения расходов на хранение запасных частей. Внимание также следует уделить подбору комплекта запасных частей, поставляемых вместе с оборудованием, с тем чтобы не допустить нарушения производственного процесса из-за отсутствия запасных частей, а также избыточного накопления редко сменяемых деталей.

135. Некоторые участники отметили, что предприятия не всегда имеют возможность составить подробные спецификации и контракты для приобретения оборудования и что в этой связи потребуются консультативные услуги со стороны. Такие услуги, видимо, могут быть предоставлены на коллективной основе национальным ассоциациям.

136. Один из участников из развивающейся страны указал, что во многих случаях решение о закупке оборудования принимается без участия инженеров. Он подчеркнул необходимость включения инженеров в группы по заключению контрактов. Зачастую фирмы, предлагающие свое оборудование, преднамеренно занижают стоимость запасных частей и подготовки специалистов, с тем чтобы их предложение выглядело более привлекательным, в ущерб долгосрочным интересам покупателя. Инженеры, состоящие в группах по заключению контрактов, могут дать должную техническую оценку предложениям.

137. Касаясь этого же вопроса, участники заявляли, что контракты на закупку оборудования должны включать всесторонние технические документы с подробными спецификациями оборудования для облегчения технического обслуживания и ремонта запасных частей, гарантийного обслуживания, включая постоянное снабжение запасными деталями, а также подробные программы подготовки работников технического обслуживания и тех, кто работает на этом оборудовании.

138. Техническая документация имеет первостепенную важность для создания системы регулярного технического обслуживания. Она должна быть четкой и подробной, ее текст должен быть полностью понятен потребителю оборудования.

139. Участники согласились с тем, что вопрос о запасных частях следует рассматривать в свете трех аспектов, а именно импорта, ремонта и восстановления, а также воспроизводства и изготовления.

140. Многие участники из развивающихся стран отметили трудности в импорте запасных частей ввиду отсутствия иностранной валюты и административных задержек при приобретении лицензий на импорт и прохождении таможенных процедур. Они также отметили, что высокие тарифные ставки на импортируемые запчасти

наносят ущерб системам технического обслуживания и производительности. Также возникали проблемы у самих предприятий, которые не всегда в достаточной мере способны вовремя заказать нужные запчасти ввиду отсутствия точной технической документации и несовершенной системы учета запасов.

141. Участники придерживались единого мнения о том, что некоторые запасные части придется по-прежнему импортировать ввиду их сложности и поскольку во многих случаях поставщики оборудования могут отказаться от своих гарантий, если не используются патентованные запасные части.

142. Многие участники настаивали на важности расширения развивающимися странами базы для ремонта и восстановления запасных частей, поскольку им проще создать такую базу и она обеспечивает весьма благоприятное соотношение между расходами и отдачей. Кроме того, один участник заявил: техническая помощь в этой области является наиболее ценной формой помощи ЮНИДО и МОТ развивающимся странам. Восстановление запасных частей с помощью сварки, металлизации, электролитического заполнения, повторной механической обработки вполне доступны для развивающихся стран в плане существующих ресурсов и технологии.

143. Несколько участников заявили, что в качестве альтернативы импорту, ремонту и восстановлению следует поощрять воспроизводство и изготовление запасных частей, поскольку это было бы выгодно развивающимся странам с точки зрения экономии иностранной валюты, развития кадровой базы, роста интеграции промышленности и реализации первых шагов на пути к развитию производства средств производства. Также высказывалось предостережение относительно того, что изготовление запасных частей не следует внедрять любой ценой. Для этого необходимы подробные технические проекты, материалы с точными спецификациями, технические знания, а также обрабатывающие предприятия, обеспечивающие соответствие местных запасных частей нормам надежности первоначальных запчастей. Они также предупредили, что было бы неэкономичным приступать к изготовлению запчастей, если предполагаемый объем производства каждой запасной части слишком мал для организации эффективной торговли. Чтобы добиться успеха, необходимо провести исследования для выбора запасных частей, которые можно произвести на местном уровне.

144. Многие участники признали, что мелкие и средние предприятия вполне подходят для ремонта, восстановления и изготовления запасных частей ввиду их гибкости и низких накладных расходов, а также что они должны получить всю возможную помощь в этой области со стороны правительства, национальных ассоциаций и крупных предприятий.

145. Один участник высказал мнение, что изготовление запасных частей следует начинать в ограниченных масштабах и постепенно расширять по мере роста местной экспертной базы и с учетом рыночных условий. Укрепление потенциала предприятий может быть наилучшим образом осуществлено на коллективной основе кооперативами или ассоциациями производителей.

146. Большинство участников придавали большое значение вопросу об управлении запасами. Было признано, что в развивающихся странах не имеется большого опыта в этой области, в результате чего возникают ошибки в заказах деталей, запчасти плохо хранятся и трудно получить детали из хранилищ, что приводит к отсутствию запчастей, когда они наиболее необходимы. Участники настоятельно призвали ЮНИДО и МОТ оказать техническую помощь в этой области, включая подготовку пособий по управлению запасами.

147. Другие участники сообщили о своем опыте в управлении запасами и в его усовершенствовании путем введения автоматизированной системы учета. Этот опыт приветствовали участники из развитых и развивающихся стран, особенно ввиду того, что стоимость технического и программного обеспечения автоматизированных систем управления сокращается, и они доступны для многих средних и крупных предприятий.

148. Участники согласились с тем, что мелкие и средние предприятия сталкиваются с особыми проблемами технического обслуживания и подготовки соответствующих работников, хотя они придерживаются позитивного подхода к такому обслуживанию. Эти предприятия не в состоянии содержать специальных работников технического обслуживания и не отделяют производство от такого обслуживания. Таким образом рабочие часто вынуждены обслуживать собственные станки. Кроме того, руководители, владельцы и другие ключевые работники предприятий не располагают временем для того, чтобы учиться на подготовительных курсах с отрывом от производства. Проблемы усложняются, когда приобретается новая техника, связанная с новыми технологиями и требующая более сложного технического обслуживания. Таким образом следует проводить различие между техническим обслуживанием сложного оборудования и обслуживанием более простого оборудования, поскольку в первом случае требуется более углубленная подготовка для изучения новой технологии.

149. Большинству участников было ясно, что мелкие и средние предприятия нуждаются в помощи со стороны. Поэтому они призвали правительства, ассоциации изготовителей, профсоюзные организации, крупные предприятия и международные организации организовать специальные программы помощи этим предприятиям. Эту задачу можно выполнить различными средствами, например, путем организации непродолжительных семинаров для управляющих, подготовку типовых контрактов для приобретения средств производства в различных отраслях промышленности и организации крупными предприятиями обучения стажеров из мелких предприятий.

150. Представитель профсоюза одной из стран Северной Африки привел пример того, как профсоюз создал училище для повышения квалификации работников электронной промышленности. Такая учеба занимает две недели. Другой представитель предложил создать мобильные группы по подготовке кадров и техническому обслуживанию, которые можно направлять на удаленные мелкие предприятия, особенно в сельских районах.

151. Большинство участников отметили важность формирования культуры обслуживания на предприятиях путем ведения просветительной работы среди всех работников, от руководителей до квалифицированных рабочих. Эту задачу можно выполнить путем создания благоприятного климата на предприятии благодаря хорошим личным взаимоотношениям и возложения обязанностей по техническому обслуживанию на лиц, которые должны отчитываться за выполнение функций технического обслуживания, а также вознаграждаться за хорошие результаты. Таким образом работники будут знать, к кому обращаться в связи с вопросами технического обслуживания.

152. Ряд участников подчеркнули важность формирования постоянной заботы о техническом обслуживании, в первую очередь у управляющих. Они должны иметь возможность совершать учебные поездки за рубеж для посещения идентичных более развитых предприятий, возможно на основе соглашений о техническом сотрудничестве между развивающимися странами в рамках системы Организации Объединенных Наций.

153. Один участник заявил, что правительствам следует стимулировать формирование культуры технического обслуживания на предприятиях путем сокращения расценок на оборудование и запасные части и содействие через национальные организации проведению просветительных семинаров. Ассоциации владельцев предприятий и работников могут также оказывать помощь в этой области.

154. Другой участник подчеркнул, что для успешного формирования культуры технического обслуживания руководство должно работать совместно с представителями профсоюзов, поскольку для того, чтобы постоянную заботу о техническом обслуживании проявляли все работники, необходимо создать соответствующие условия труда.

V. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 2:

НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА ПОДДЕРЖКИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ
РАЗВИТИЯ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ

155. Ряд участников неоднократно подчеркивали, что техническое обслуживание станков и оборудования сказывается безусловное воздействие на экономикку развивающихся стран. Плохое техническое обслуживание может привести к серьезному сокращению национального производства. Такое воздействие фактически выходит за рамки промышленного сектора и ощущается также во всех секторах экономики, где используется оборудование (сельское хозяйство, транспорт, коммунальное обслуживание, электросвязь, здравоохранение, образование и научные исследования).

156. Некоторые участники обратили внимание на необходимость внедрения банка данных для обеспечения информации о поломках, видах аварий и сроках, необходимых для их исправления, особенно с учетом того, что в настоящее время важным средством управления является микрообработка данных.

157. В целом было признано, что сегодня техническое обслуживание предполагает постоянный поиск компромиссов между технико-экономическими и технико-финансовыми соображениями. Однако необходимо еще много сделать, прежде чем можно будет дать качественную и количественную оценку его влиянию на производство; отсюда следует важность просветительной политики на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях.

158. Также было признано, что для достижения этой цели техническому обслуживанию требуются значительные средства, и в первую очередь соответствующие кадровые и материальные ресурсы. Для того, чтобы оно в полной мере выполняло свою функцию в экономике, необходим соответствующий оперативный бюджет. Для управления техническим обслуживанием в целом и обеспечения запасных частей, в частности, необходимо планирование, организация и соответствующие методы. Тщательно разработанные программы профессионально-технической подготовки, а также программы исследований и разработок должны позволить техническому обслуживанию повысить производительность труда и обеспечить постоянное качество продукции. Кроме того, было признано, что функция технического обслуживания, так же как и функция производства носит производительный характер.

159. Представители одного из университетов и регионального центра, говоря о проблеме определения функции технического обслуживания, подчеркнули, что по их опыту предприятия очень часто получают запросы о проведении технического обслуживания и подготовки работников технического обслуживания, за которыми фактически кроется плохое знание используемой или импортируемой технологии (как в случае передачи технологии). За таким отсутствием профессионализма также может скрываться тот факт, что рабочие не имели отношения к проектированию и установке оборудования и техники. Поэтому важно разработать соответствующие стратегии и программы, которые обеспечат более квалифицированное освоение используемых технологий.

160. Касаясь мер, принятых ЮНИДО на основе Лимской декларации и Плана действий, в которых установлены цели, имеющие как количественный (доля развивающихся стран в мировом производстве) и качественный (создание комплексной производственной системы) характер, один представитель отметил, что индустриализация не является просто существованием промышленности, ей можно дать определение, предусматривающее также наличие связей между отраслями промышленности и между предприятиями. Подготовка кадров в целом и подготовка работников технического обслуживания, в частности, может в некоторых случаях улучшить такие связи посредством экономии, обусловленной ростом масштабов производства, и посредством передачи навыков и знаний на национальном уровне, способствуя таким образом индустриализации.

161. Некоторые участники считали, что для развития технического обслуживания и избежания разочаровывающих просчетов особое внимание следует уделять социально-экономическому положению соответствующей страны и в первую очередь его населения.

162. Ряд участников, включая представителей африканских стран, признали, что поскольку в течение длительного времени техническому обслуживанию не уделялось должного внимания, в этой области имеется мало соответствующих систем подготовки кадров. Данная проблема по-прежнему носит серьезный характер в развивающихся странах, хотя некоторые из них приступили к осуществлению программ подготовки кадров, и правительства и промышленники все больше осознают всю важность технического обслуживания для национальной экономики, особенно на уровне предприятий.

163. Несколько участников выразили признательность за меры, принятые ЮНИДО и МОТ в области подготовки работников технического обслуживания в ряде развивающихся стран и особенно меры, касающиеся:

a) поддержки мероприятий по подготовке кадров, направленных на повышение технологического и административного потенциала;

b) должного развития базы для подготовки кадров из числа конкретных групп населения, например, посредством организации просветительных семинаров для директоров предприятий или их отделений, руководителей по техническому обслуживанию, технических директоров и руководящих работников учебных заведений;

c) укрепления учебных заведений;

d) стимулирования создания ассоциаций инженеров технического обслуживания;

e) разработки системы учета ресурсов рабочей силы и потребностей для определения существующих возможностей с учетом количества имеющихся и необходимых работников технического обслуживания.

164. Ряд участников отметили, что важным этапом развития людских ресурсов является повышение осведомленности в этой области. В этой связи было предложено предпринять усилия для признания на национальном уровне большой важности технического обслуживания путем распространения информации об опасностях, связанных с неправильным техническим обслуживанием госпитального оборудования, общественного транспорта, систем очистки промышленных отходов и т.д. С этой целью можно использовать средства массовой информации, такие, как плакаты, газеты, радио и телевидение. Результаты такой работы можно оценивать в краткосрочной, среднесрочной или долгосрочной перспективе.

165. Один из участников выразил мнение, что для успеха любых национальных усилий в области подготовки кадров в развивающихся странах необходимо привлечь средства рекламы на всех предприятиях как крупных, так и средних и мелких, необходимо сочетать три элемента, а именно комплекс четких целей, активное руководство и соответствующие ресурсы. Невнимание к одному из этих элементов приводит к отрицательным результатам. Эти элементы имеют такое же значение на макроэкономическом уровне.

166. Участник, представляющий одну из федераций профсоюзов Африки, выразил сожаление по поводу отсутствия представителей национальных африканских профсоюзов на текущем Консультативном совещании, которое, по его мнению, имеет большое значение для экономического развития африканских стран. Он также отметил, что промышленная перестройка и воздействие технологических изменений в различных отраслях промышленности, где используется рабочая сила иммигрантов,

ведет к росту безработицы среди рабочих-мигрантов в целом и, в особенности, среди африканских рабочих, имеющих меньшую квалификацию. Тем не менее африканские рабочие заняты в промышленности развитых стран, и некоторые из них добились успехов в области подготовки и приобретения навыков в техническом обслуживании. Те рабочие-мигранты, в частности в странах Европейского экономического сообщества (ЕЭС), которые заинтересованы в том, чтобы вернуться в свои страны, хотели бы получить помощь для их переподготовки и более беспрепятственной адаптации на родине, в связи с чем следует организовать переговоры между правительствами стран ЕЭС и правительствами и профсоюзами африканских стран.

167. Некоторые участники предложили включать вопросы технического обслуживания уже в инвестиционные исследования.

168. Ввиду важности технического обслуживания для национальной экономики было предложено предпринять усилия для повышения осведомленности поставщиков капитала в этой области. Эту задачу можно решить путем организации под эгидой Всемирного банка семинаров, с тем чтобы обратить внимание поставщиков капитала на необходимость обеспечения финансовых ресурсов для финансирования технического обслуживания.

169. Несколько участников предложили, чтобы МОТ, ЮНИДО и другие заинтересованные международные организации составили перечень источников финансирования и предоставили эту информацию странам, желающим предпринять проекты в области развития людских ресурсов для технического обслуживания промышленности.

170. Было в целом признано, что правительства и финансирующие учреждения должны предпринять крупные усилия для координации осуществления и финансирования проектов подготовки работников технического обслуживания, субсидируемых из различных источников.

171. Несколько участников из развитых стран рассказали о мероприятиях в области технического обслуживания как в собственных странах, так и в развивающихся странах. Они предложили двухстороннюю или многостороннюю помощь в разработке стратегий, политики, программ и проектов развития людских ресурсов для технического обслуживания промышленности.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Алжир

Benalia Belhouadjeb, Directeur, Institut national de la maintenance (INMA), Ministère de l'industrie lourde, Chemin du Paradou-Hydra, Alger

Bellil Haoues, Directeur général, TRAVOSIDER, 4, rue Sahn. Saïd, Oran

Австрия

Erhard Reichel, Vice-President, Voest-Alpine Industrial Services, P.O. Box 2, A-4031 Linz

Martin Kladiwik, Managing Director, Voest-Alpine Industrial Services, P.O. Box 2, A-4031 Linz

Wolfgang Fimberger, Senior Manager, Voest-Alpine Industrial Services, P.O. Box 2, A-4031 Linz

Heimo Huber, Training Manager, ÖMV, Otto Wagner Platz 5, A-1090 Vienna

Hans Sobotka, Director, Austroconsult, Zieglergasse 7, A-1070 Vienna

Бахрейн

Sayed Ahmed Saeed, Director of Manpower Development, Ministry of Labour and Social Affairs, P.O. Box 753, Manaman

Бангладеш

A. M. Shafi-uz-Zaman, Deputy Secretary, Ministry of Labour and Manpower, Dhaka 2

Бельгия

José Libert, Secrétaire du Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruzelles

Ginette Parent, Conseiller-adjoint au Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruxelles

Michel Dewez, Conseiller, Fabrimetal, 21, rue des Drapiers, 1180 Bruxelles

Jean-Louis Libert, Société Libert et Lapiere, 25, place de l'Université, bte 15, 1348 Louvain-La-Neuve

Christophe Wierusz-Kowalski, Directeur, Société Cadic-Gombert, 123A Ch. de Charleroi, 1060 Bruxelles

Christian Dispas, Directeur de la formation, Institut Belge de formation et de transfert de technologie (IBF), 63, avenue Montoyer, 1040 Bruxelles

Robert Thonnard, Directeur et Délégué général Gibelmain, FN Herstal et Gibelmain, 35, avenue des Arts, 1040 Bruxelles

Jacques Koenig, Ingénieur conseil en maintenance, 4, square Couperin, 78330 Fontenay-le-Fleury, France

Etienne Squilbin, Conseiller, Administration générale de la coopération au développement (A.G.C.D.), 5, place du Champ de Mars, 1050 Bruxelles

Бенин

Sikirou Moussiliou, Directeur de la maintenance, Brasserie "La Béninoise", (Ministère des finances et de l'économie), Cotonou

Бразилия

Valderis Nunes, Co-ordinator for special projects, Secretariat for Manpower, Ministry of Labour, Esplanada dos Ministerios-Edificio Anexo Ala "B" - Sala 408, Brasilia

Dalia Maimon, Economist, Embassy of Brazil, 34, cours Albert 1er, 75008 Paris, France

Fernando José Marroni de Abreu, Secretary, Embassy of Brazil, 34, cours Albert 1er, 75008 Paris, France

José Ricardo Prata Schiesari, Délégué for Europe, Cosipa-Siderbras, 26, rue de la Pépinière, 75008 Paris, France

Буркина Фасо

Jean Adama Traore, Attaché aux affaires économiques, Direction du développement industriel, BP 258, Ouagadougou

Бурунди

Théophile Girukwishaka, Directeur de la formation professionnelle, Ministère du travail et de la formation professionnelle, B.P. 2830, Bujumbura

Камерун

Jean-Martin Etoundi, Président, Association camerounaise des ingénieurs en maintenance (ACIM), BP 3109, Douala

Joseph Nebenga, Administrateur, Association camerounaise des ingénieurs en maintenance (ACIM), BP 5207, Douala

Центральноафриканская Республика

Albert Goffi, Secrétaire général, Ministère du commerce et de l'industrie BP 1988, Bangui

Чад

Koukou Gemy, Directeur de la formation professionnelle, Ministère du travail, BP 434, Ndjamena

Китай

Xu Jiaxiang, First Secretary, Permanent Mission of China to UNIDO, Untere Donaustasse 41, 1020 Vienna, Austria

Колумбия

Antonio Varela, Secretario general, Ministerio de Desarrollo, calle 28, No 13A-15, piso 35, Bogota

Чехословакия

Jiri Priban, Director of Section, Federal Ministry of Metallurgy and Heavy Engineering, Frantisku 1039, Prague 1

Viktor Novotny, Head of the Department, Federal Ministry of Metallurgy and Heavy Engineering, Frantisku 1039, Prague 1

Pavel Dzida, Director of the Techno-economical Institute of Heavy Engineering (TES), Mikulandska 7, 11361 Prague

Ján Krouzek, Project Director, Institute for Management Automation "INORGA", Letenska 17, 11806 Prague 1

Vladimir Hanus, Director, TST-INPRO, Rostovska 25, Prague 10

Karel Hanák, Director, Czechoslovak Recruitment Center, POLYTECHNA, Panska 6, 11000 Prague 1

Jiri Sommer, Director, SKODA, Vaclavske Nam. 56, Prague 1

Дания

Carsten Yhr, Councillor, Danish International Development Agency (DANIDA), Asiatisk Plads 2, DK-1448 København K

Jannick Pedersen, Chief Consultant, DanEduc Consulting, Himmelevvej 8, P.O. Box 238, DK 4000 Roskilde

Ulrik Netterstroem, Consultant, Bigum and Steenfos, Consulting Engineers, A.L. Drewsensvej 1, DK-2100 København O

Axel Neubert, Educational Secretary, General Workers Union, Nyropsgade 30, DK-1602 København V

Jorgen Andersen, Educational Secretary, Danish Metalworkers' Union, Nyropsgade 38, DK-1602 København V

Roger Short, The Jutland Technological Institute, Marselisboulevard 135, 8000 Aarhus C

Египет

Dia Tantawi, Chairman, Egyptian Iron and Steel Company, 54, Abdel Khalik Sarwat Street, P.O. Box 746, Cairo

Yusef Mazhar, First Under-Secretary, Ministry of Industry, 49 Giza Street, Giza

Финляндия

Alpo Kuparinen, Special Adviser, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 1C, 00170 Helsinki

Франция

Yves Jacques, Ministre plénipotentiaire, Président du Comité préparatoire à composition interministérielle, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

André Baeyens, Ambassadeur, Représentant permanent, Ministère des affaires étrangères, Mission permanente de la France, Walfischgasse 1, 1010 Vienna, Austria

Jean Thebaud, Deuxième Conseiller, Ministère des affaires étrangères, Mission permanente de la France, Walfischgasse 1, 1010 Vienna, Austria

Jean-Pierre Masset, Directeur, Direction des Nations Unies et des Organisations internationales, Ministère des affaires étrangères, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

Gérard Biraud, Direction des Nations Unies et des Organisations internationales, Ministère des affaires étrangères, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

Christine Brochet, Direction des Nations Unies et des Organisations internationales, Ministère des affaires étrangères, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

Jacques Laureau, Directeur, Direction de la Coopération scientifique, technique et du développement, Ministère des affaires étrangères, 34, rue de la Pérouse, 75016 Paris

Jean-Claude Topin, Conseiller, Direction de la Coopération scientifique, technique et du développement, Ministère des affaires étrangères, 34, rue de la Pérouse, 75016 Paris

Jean-Claude Faure, Directeur, Direction du Développement, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

Catherine Laurent, Chef du Bureau des organismes internationaux de financement, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

Dominique Seguin, Chargé de mission, Sous-Direction des infrastructures et de l'industrie, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

Nicole Posamentiroff, Chargée d'études, Sous-Direction de l'enseignement et de la formation, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

Henri Deniau, Ingénieur général des mines, Direction générale de l'industrie, Ministère de l'industrie, des PTI et du tourisme, 120, rue du Cherche-Midi, 75006 Paris

Jean Filliozat, Chef de Bureau, Service de l'environnement concurrentiel, Ministère de l'industrie, des PTI et du tourisme, 68, rue de Bellechasse, 75007 Paris

Bernard Hyon, Chargé de mission, Direction générale de l'énergie, Ministère de l'industrie, des PTI et du tourisme, 101, rue de Grenelle, 75007 Paris

Michel Ferrandery, Département de la promotion de la qualité dans l'entreprise, Ministère de l'industrie, des PTT et du tourisme, 30-32, rue Guersant, 75007 Paris

Bertrand Girard, Comité national de la maintenance, Ministère de l'industrie, des PTT et du tourisme, AFROR, Tour Europe Cedex 7, 92080 Paris La Défense

Guy Pradin, Sous-Directeur, Service des relations internationales, coopération et échanges, Ministère de l'agriculture, 78, rue de Varennes, 75007 Paris

Paul Astoux, Inspecteur général de l'Education Nationale, Ministère de l'Education Nationale, 107, rue de Grenelle, 75007 Paris

Claude Alberti, Chef du Département de l'exportation des techniques éducatives et des technologies nouvelles, Direction des affaires générales, internationales et de la coopération, Ministère de l'Education Nationale, 110, rue de Grenelle, 75007 Paris

Luc Jérôme Krokossevitch, Représentant du Ministère des affaires sociales, Délégation à la formation professionnelle, 55, rue St. Dominique, 75007 Paris

Michel Fontanel, Chargé de mission, Délégation à la formation professionnelle, Ministère des affaires sociales, 55, rue St. Dominique, 75007 Paris

Catherine Santini, Chef du Service de la coopération multilatérale, Agence pour la coopération technique, industrielle et économique (ACTIM), Ministère de l'économie, des finances et de la privatisation, 64-66, rue Pierre Charon, 75008 Paris

Thérèse Barthel, Adjointe au chef de Service et chef de Secteur, Centre français du commerce extérieur (CFCE), Ministère de l'économie, des finances et de la privatisation, 10, avenue d'Iéna, 75016 Paris

Georges Cancade, Secrétaire général, PROPARGO, Caisse centrale de coopération économique, 35-37, rue Boissy d'Anglas, 75379 Paris Cedex 08

Paul-Henri d'Hersu, Responsable du secteur international, Association nationale pour la formation professionnelle des adultes (AFPA), 13, place de Villiers, 93108 Montreuil Cedex

Emanuel de Calan, Directeur adjoint, Centre international des étudiants et stagiaires (CIES), 28, rue de la Grange-aux-belles, 75010 Paris

Gilbert Rathery, Secrétaire général, Centre international des étudiants et stagiaires (CIES), 28, rue de la Grange-aux-belles, 75010 Paris

Thierry Allix, Directeur Afrique/Amérique latine, Conseil national du patronat français (CNPF), 31, avenue Pierre 1er de Serbie, 75016 Paris

Henri Arnoux, Directeur général adjoint, Société navale française de formation et de conseil (NAVFCO), 2, place de Rio de Janeiro, 75008 Paris

Jacques Emile Astier, Institut de recherche de la sidérurgie française (IRSID), 5 bis, rue de Madrid, Paris

Axel de Beaune, Responsable de la maintenance, Association française pour les services et la maintenance, 17, rue Muller, 75018 Paris

Jean-Laurent Cascarano, Association pour le développement des échanges de produits et techniques agro-alimentaires (ADEPIA), 3, rue Barbet de Jouy, 75007 Paris

Claude Caustier, Président-Directeur général, Caustier France, 191, avenue de Prades, 66000 Perpignan

Jean Cellier, Directeur, SPIE Trindel, 51, rue Pierre, 92111 Clichy

François Challot, Délégué à la valorisation, Centre International de coopération pour le développement (CIRAD), 42, rue Schaeffer, 75116 Paris

Bernard Cheze, Directeur, Centre d'études et d'expérimentation de machinisme agricole tropical (CEEMAT), Parc de Tourvoie, 92160 Antony

Jean-Pierre Corbet, Service relations internationales, Fédération des industries mécaniques et transformatrices (FIMTI), 11, avenue Hoche, 75332 Paris Cedex 08

Michel Corbin, Directeur, CEFTI, 21, avenue Gutenberg, B.P. 53, 78311 Maurepas

Gabriel Coron, Directeur des relations économiques internationales, Fédération des industries électriques et électroniques, 11, rue Hamelin, 75783 Paris Cedex 16

Jacques-Jean Coustillas, Ingénieur, Compagnie générale des eaux, 52, rue d'Anjou, 75384 Paris Cedex

Alain Dasse, Directeur commercial adjoint, SOFRETU, 38, boulevard Henri IV, 75004 Paris

Daniel Diebolt, Ingénieur en chef, Ouroumoff et associés, 94, rue de Lauriston, 75116 Paris

Jean-Claude Desrue, Responsable du Service commercial, Centre international de maintenance industrielle (CIMI), 8, rue de l'Azin, 41018 Blois Cedex

Christian Devin, Administrateur, Fédération des industries électriques et électroniques (FIEE) 11, rue Hamelin, 75783 Paris Cedex 16

François Dominguez, Chef de formation et assistance technique, Société française d'études sidérurgiques SOFRESID, 59, rue de la République, 93 Montreuil

Michel Dorey, Responsable du département développement technique, 2IM, Tour Albert 1er, 65, avenue de Colmar, 92507 Reuil Malmaison

Alain Fagniez, B2F Management, 3, rue Gramby, 42100 Saint Etienne

Bernard Ferrer, SOLMER GTI, Fos-sur-Mer 13776

Jean-Claude Francastel, Ingénieur, ELP-Aquitaine, Tour Elf, La Défense Paris

Robert Fries, MECAPFORM, 11, avenue Hoche, 75382 Paris Cedex 08

Jacques Frohly, Président, ENSI de mécanique énergétique, Université de Valenciennes, 59326 Valenciennes Cedex

Tito Gatti, Directeur du Centre maintenance, BTE Maintenance industrielle technologie, 24, rue de Verdun, Villourbanne

Christian Gotteri, Ingénieur délégué, SODETEG, 9, avenue Réaumur, 92350 Le Plessis Robinson

Katy Guichard, Ingénieur conseil, CEGOS, Tour Chenonceau, 204, Rond Point de Sèvres, 92516 Boulogne-Billancourt

Jean-Marie Guillemot, SYNTEC ingénierie, 3, rue Léon Bonnet, 75016 Paris

Christian Hérin, Directeur, Groupement pour la maintenance industrielle MAINTIPOINT, B.P. 244, 13263 Marseille Cedex 7

Michel Hernu, Consultant, CORT, 65, avenue Kleber, 75116 Paris

Gérard Raymond Husson, SARTEC, 1, allée du Clos St. Perre, 94420 Le Plissis Trevisse

Emmanuel Jahan, Directeur, Institut de l'entreprise, 6, rue Clément Marot, 75008 Paris

Michel Jannet, Directeur Associé, SI Conseil, 10, Place de la Seine, La Défense, 92400 Courbevoie

Pierre Judet, Directeur de l'IREP-D, Université des sciences sociales, Institut de recherche économique et de planification du développement (IREP), B.P. 47, 38040 Grenoble Cedex

Edmont Kloeckner, Vice-Président, AFIM Achats et entretien, 13, rue de Liège, 75009 Paris

Dominique Lamoureux, Secrétaire général, THOMSON International, 173, boulevard Haussmann, 75017 Paris

Messaoud Larkeche, Chercheur, Economie des changements technologiques, 16, Quai Claude Bernard, Lyon 69007

Jean-Luc Martin, Délégué général, Union d'associations de formation pour l'aide au commerce international (CODIFOR), 3, rue du Mouzon, 54524 Laxou Cedex

Guy Maybon, Président-Directeur général, TECHNOGENIA, Zone artisanale Les Marais, B.P. 51, 74410 Saint Jorioz

Jean-Louis Modrin, SOMEPLAN, Le Chanteclerc, Au Bourg de Planfoy, 42660 St. Genest Malifaux

Patrick Morin, Chargé de mission, Agence nationale pour le développement de la production appliquée à l'industrie (ADEPA), B.P. 54, 92120 Monrouge Cedex

Gérard Neyret, Chef des Services après-vente, ALSTHOM-CTM (Département centrales énergétiques), 204, rond-point du Pont de Sèvres, 92100 Boulogne

Arnold Ogus, Délégué général, Association française des ingénieurs et responsables de la maintenance (AFIM), 13, rue de Liège, 75009 Paris

Jean-Jacques Paul, Chargé de recherche, Centre national de la recherche scientifique, IREDU, B.P. 138, 21004 Dijon Cedex

Serge Payement, Directeur général, SONOVISION, 12, rue de Reims, 94700 Maisons-Alfort

Pierre Pecoux, Electricité de France (EDF), 68, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris

Philippe Perrin, Cadre technique, CEFTI, avenue Gutenberg, 78311 Maurepas

Louis Perrodeau, SOLMER GTI, Usine de Fos, 13776 Fos/mer

Jean Picot, Administrateur, Office technique d'études et de coopération internationale (OTECI), 11, rue Marbeuf, 75008 Paris

Yves Pimor, SINORG Industrie, 15, rue Soufflot, 75005 Paris

André Plantier, Président-Directeur général, FEMIA Industrie, 16, rue Jacques Kellner, 75017 Paris

René Plunian, Directeur de département, Delattre Levivier, Tour Fiat Cedex 16, 92084 Paris La Défense

Christophe Poisson, OTECHI, 44, rue Lepedier, 50100 Cherbourg

Louis Puthod, Délégué à la formation continue, Chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCI), 47, rue de Tocqueville, 75017 Paris

Françoise Rey, Directrice formation permanente, Groupe ESSEC, FNEGE, 24, avenue Hoche, Paris

Guy Richard, Secrétaire national, OSPAA, 21, rue Marceau, 93100 Montreuil

Michel Roblin, Confédération générale du Travail, 263, rue de Paris, 93516 Montreuil

Philip Saint Andrew, Institut pour le développement de la coopération internationale (IDCI), Université de Nice, avenue Robert Schumann, 06050 Nice Cedex

Georges Schoenauer, Institut formation aux techniques d'implantation et manutention (IAMS), 46, avenue Auguste Renoir, 78160 Marly-le-Roi

Abdelkader Sid Ahmed, Chercheur, Equipe-Industrialisation, Organisation de recherche scientifique et technique Outre Mer (ORSTOM), 30, rue de Charonne, 75011 Paris

Jean-Paul Souris, Directeur maintenance, POLYMONT, 5, avenue Caroline, 92260 St. Cloud

Edmond Szylla, Responsable de l'Institut français de la maintenance industrielle (IFTIM), 11, place d'Aquitaine, 94152 Rungis Cedex

Alexis Tchernovianoff, Chef de projet audio-visuel, Centre national de documentation pédagogique, 21, rue de la Vanne, Montrouge 92

Jacqueline Thiebault, Chargée de mission, Société française d'études énergétiques (SFEE), 14-16, rue Scandicci, Tour Esso 93, 93500 Pantin

Jacques Thillard, Directeur de projets, SOPRECHIM, 9, rue Alfred de Vigny, 75008 Paris

Philippe Verdol, Chercheur, Economie des changements technologiques (ECT de Lyon), 16, Quai Claude Bernard, 69007 Lyon

Georges Vasseur, Directeur technique, AFSM, 21, rue du vieux pavé, Limours

Michel Vigezzi, Directeur UER Faculté des sciences économiques, Université II de Grenoble, 47X, 38040 Grenoble

Thierry Vincent, Chargé de mission, Fondation internationale des tropiques, 12, place de la Bourse, 33076 Bordeaux Cedex

Pierre Youchtchenko, Responsable relations publiques, ITEP, 15, rue Jean Jaures, 92807 Puteaux Cedex

Emmanuel Zaks, Directeur Marketing, Alcatel Coopération Internationale, 27, rue Alexis Godillot, 93406 Saint-Ouen Cedex

Гамбия

Omar N'jie, Assistant Director, Directorate National Vocational Training, Office of the Vice-President, 6, Buckle Street, Banjul

Германская Демократическая Республика

Karl-Heinz Richter, Deputy Director, Institute for Vocational Development (JBE), 30/31 Pappelallee, Berlin

Martin Breetzman, Head of the Chair for Industrialization and Planning in Developing Countries, Institute for Economy of Developing Countries, University of Economic Sciences "Bruno Leuschner", Hermann Duncker Strasse 8, 1157 Berlin

Rainer Kaulfersch, Senior Consultant, VEB Elektro-Consult, Alexanderplatz 7, 1026 Berlin

Dietmar Lippok, Project Manager, VEB Industrie-Consult, Goerschstrasse 45/46, 1100 Berlin

Германии, Федеративная Республика

Heinrich Dehn, Deputy Head of Section, Federal Ministry for Economic Co-operation, Karl Marx-Strasse 4-6, 5300 Bonn 1

Rudolf Mellinghoff, Project Manager, Carl-Duisberg-Gesellschaft (CDG), Hohenstaufenring 30-32, 5000 Köln 1

Dietrich Fisher, Director, Senior Expert Service, Buschstrasse 2, Bonn 1

Ronald Rinne, Head of Division, Deutsche Gesellschaft fuer Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH, Postfach 5130, 6236 Eschborn 1

H. Christian Ahrens, Head of Education Department, Schweisstechnische Lehr- und Versuchsanstalt Duisburg, Bismarckstrasse 85, 4100 Duisburg 1

**Detlef R. Vogt, Manager, Festo Didactic KG, Rüter Strasse 82,
Postfach 6040, 7300 Esslingen 1-Berkheim**

Willi Müller, Festo Didactic KG, 101, rue Colonel Bourg, 104 Bruxelles

**Hans-Peter Schoener, Head of Training Section, Utility Consultants
International (UCI), Lyoner Strasse 22, P.O. Box 71,
6000 Frankfurt/Main 71**

**Hans-Jürgen Otte, Engineer, Felten and Guilleaume, Am Neuhof 31,
4150 Krefeld**

Гватемала

**Roberto Quintana de Leon, Miembro Junta Directiva, Instituto Técnico de
Capacitación y Productividad) (INTECAP), Calle Mateo Flores, 5-75,
Zona 5, Guatemala**

**Carlos Santiago Najera Sagastume, Miembro Junta Directiva Instituto
Técnico de Capacitación y Productividad (INTERCAP), calle Mateo
Flores 5-75, Zona 5, Guatemala**

**Ricardo Castillo, Director, Instituto Técnico de Capacitación y
Productividad (INTERCAP), calle Mateo Flores 5-71, Zona 5, Guatemala**

Гвинея

**Sidi Touré, Directeur général, Office national de formation et de
perfectionnement professionnels, Ministère de l'industrie et des
ressources humaines, BP 468, Conakry**

Гаити

**Edwin Innocent, Directeur général adjoint, Ministère du commerce et de
l'industrie, 18, rue Légitime, B.P. 223, Port-au-Prince**

Венгрия

**Jozsef Mozer, Director, TESCO (Organization for International Technical
and Scientific Co-operation), Nagy Lajos király utja 202, 1149 Budapest**

Индонезия

**Paul L. Courtier, Training Manager, PERTAMINA, Jalan Merdeka Timur 1a,
Jakarta**

Ирландия

**John Moore, Senior Manager, Training Advisory Services Division, ANCO -
The Industrial Training Authority, P.O. Box 456,
27/33 Upper Baggot Street, Dublin 4**

Израиль

**Moshe Admati, Director, Workers' Committees and Working Places, Histadrut
Trade Union Department, 93 Arlazerou Street, Tel Aviv**

Италия

Maurizio Malogioglio, Directorate General of Development Co-operation,
Ministry of Foreign Affairs, Piazzale Farnesina, Ufficio V, Rome

Giovanna Ricoveri, Coordinator, CGIL, Corso d'Italia, 25, 00198 Rome

Enrico Rovida, Consultant, Team SRL, Via Interiano 1, Genova

Кения

Veronica A. Nyamodi, Managing Director, Kenya Industrial Estates Ltd.,
P.O. Box 78029, Nairobi

Ливан

Bassam C. El Frenn, Expert en gestion industrielle, Conseil du
développement et de la reconstruction, rue rayess, Baadba

Muhieddine Chaaban, Chef du Département administratif auprès de la
Direction générale de l'enseignement technique et professionnel,
Dekwaneh, Beirut

Мадагаскар

Jaona Andrianasolo, Conseiller technique, Ministère de l'industrie,
BP 3180, Antananarivo

Мали

Daouda Cisse, Conseiller technique, Ministère de l'emploi et de la
fonction publique, BP 80, Bamako

Мавритания

Ghaly Mahamdoul, Chef, Division enquêtes, Ministère des mines et de
l'industrie, BP 387, Nouakchott

Fossery Drame, Chef d'entreprise, Cordonnerie "Drame frères", BP 263

Мексика

Alfonso Herrera Salcedo, Funcionario de la Embajada de Mexico, 9, rue de
Longchamp, Paris, France

Нидерланды

David A.H. van Iterson, Alternate Permanent Representative, Permanent
Mission of the Kingdom of the Netherlands to UNIDO, Untere
Donaustrasse 13-15/8, 1020 Vienna, Austria

Нигерия

Philip Adegbile, Rector, Yaba College of Technology, P.O. Box 204, Yaba,
Lagos

Перу

Oscar Cajahuaranga, Jefe, Unidad de Proyectos - Tacna, Electroperu SA, La
Torre de Lima s/n piso 18 ap. 1805, Tacna

Польша

Andrzej Kozlowski, Director of Research, Institute of Precision Mechanics, ul. Duchnicka 3, 00-967 Warsaw

Eugeniusz Szpuner, Chairman, Committee for Training of Technical Specialists, Polish Federation of Engineering Associations, ul. Czackiego 3/5, Warsaw

Португалия

Pedro Burnay, Representative of the Vice-President, IEFP, Avenida José Malhoa, No. 11/11 E, 1000 Lisbon

Carlos E. Florencio, Director, Technical Training Center LNETI, Azinhaga dos Laneiros à Estrada do Paco do Lumiar, 1600 Lisbon

Руанда

Thaddée Uzabakiliho, Chef, Division de l'information et de la documentation industrielle, Ministère de l'industrie et de l'artisanat, B.P. 73, Kigali

Саудовская Аравия

Mohammed Naser Al-Sarhan, Director of Training, Royal Commission's Institute, P.O. Box 1001, Jubail

Сенегал

Amadou L. Gaye, Chef, Département information industrielle et formation, Société nationale d'études et de promotion industrielle (SONEPI), avenue Bourgiba, B.P. 100, Dakar

Сомали

Abdirahman Mohamed Warsame, Head of Division Co-ordination and Training, Ministry of National Planning, P.O. Box 1732, Mogadishu

Испания

Mercedes Puntonet del Rio, Subdirectora General de Servicios Técnicos, Instituto Nacional de Empleo del Ministerio de Trabajo, C/Condesa de Venadito 9, 28027 Madrid

Isabel de Antonio Sierra, Consejera Técnica de la Subdirección General de Gestion de Formación Ocupacional, Ministerio de Trabajo, C/Condesa de Venadito 9, 28027 Madrid

Судан

Ali Ahmed Abbas, Director, Ministry of Industry, P.O. Box 2184, Khartoum

Швеция

Douglas Mentzoni, Marketing Manager, SKF Overseas, S-415 50 Gothenburg

Швейцария

Nicolas Nagy, Chef de la Section commerce, produits de base, industrialisation, Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE), 3003 Berne

Erni Stefan, Conseiller en formation professionnelle, Centre de Coordination et d'Information pour la formation professionnelle dans les pays en développement, Wartstrasse 6, 8400 Winterthur

Johannes Eisenhut, Manager, Swiss Industrial Development Institute, Stockbergstrasse 88, 8200 Schaffhausen

Таиланд

Thamnu Vasimonta, Director, Thailand Management Development and Productivity Centre, Ministry of Industry, Rama 6 Road, Phayathai Bangkok 10400

Vanchal Sirichana, Vice-Rector for Operations, Sukhothai Thammathirat Open University, Tambol Bangpood, Pakkred District, Nonthaburi Province 11120

Того

Bedja Koffi, Professeur, Université du Bénin, BP 1515, Lomé

Турция

Yilmaz Ayman, Director General, Industrial Training and Development Center (SEGEM), Ministry of Industry of Turkey, Mesrutiyet Caddesi No 7, Bakanliklar-Ankara

Oguz Borat, Professor, Marmara University, Teknik Egitim Fakultesi Haydarpasa, Istanbul 81010

Omer Kaya, Chairman of the Machinery Maintenance and Completion Department, Turkish Cement Manufacturers' Association, P.O. Box 2 (Posta Kutusa 2) Bakanliklar, Ankara

Уганда

Wesso Dishan Kwoba-Abundu, Under-Secretary, Ministry of Industry and Technology, P.O. Box 7125, Kampala

Союз Советских Социалистических Республик

Александр Разоренов, зав.отедлом, Государственный комитет по науке и технике, ул.Горького, 11, Москва

Владимир Рубен, заместитель директора, Совет министров Латвийской ССР, Внешнеторговое объединение "Латвия", Рига

Маргарита Стрепова, Институт экономики мировой социалистической системы, Академия наук, Новочеремушкинская ул. 46, Москва

Андрей Акопов, Министерство иностранных дел, Смоленская 34, Москва

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

**Paul Lawson Evans, Alternate Permanent Representative,
Permanent Mission of the United Kingdom to UNIDO, Reischerstrasse 40,
1030 Vienna, Austria**

**Leslie Kemp, Senior Industrial Training Adviser, TETOC Group, The British
Council, 10 Spring Gardens, London SW1A 2BN**

**Mel Crofton, Industrial Training Adviser, TETOC Group, The British
Council, 10 Spring Gardens, London SW1A 2BN**

**Donald Lawrence Rogers, Training and Personnel Services Manager, British
Steel Corporation (Overseas Services) Ltd., 42, Grosvenor Garden,
London W1W 0EB**

**Peter Frank Hall, Overseas Training Co-ordinator, Manpower Services
Commission, Skills Training Agency, 3 Floor, Skills House, Moorfoot,
Sheffield S1 4PQ**

**Stuart John Dick, Commercial Manager, ICI Process Plant Services,
Imperial Chemical Industries, P.O. Box 1, Billingham, Cleveland TS23 1LB**

**Charles Richard Lennon, Business Manager, ICI Process Plant Services,
Imperial Chemical Industries, P.O. Box 1, Billingham, Cleveland TS23 1LB**

**John David Meehan, International Training Manager, British Rail
Engineering Ltd., St. Peters' House, Gower Street, Derby, DE1 1AH**

**Peter Wylie-Harris, Director, Cole and Lyons Ltd., Burton House, 113 High
Street, Leatherhead, Surrey**

Объединенная Республика Танзания

**Emmanuel M. Nanti, Principal Industrial Economist, Ministry of Industries
and Trade, P.O. Box 9503, Dar-es-Salaam**

Соединенные Штаты Америки

**Lucy Tamlyn, Second Secretary, United States Mission to the United
Nations System Agencies in Vienna, Obersteingasse 11, 1190 Vienna,
Austria**

**David Herbert Fretwell, International Manpower Development Advisor,
Office of Foreign Relations, Department of Labor, Washington, D.C. 20210**

Венесуэла

**Ivan Garmendia, President, Comisión Venezolana para la Productividad,
Fondo para la Investigación y Mejoramiento Productividad, Calle Veracruz
Edf. Torreon Ofc. 5-A Las Mercedes, Caracas**

**Cesar Martinez, Gerente General, Fondo de Fomento de la Innovación
Tecnológica (FINTEC), Av. Francisco Miranda, Torre Primera, Piso 15,
Caracas**

**Francisco Garcia, Analista de Proyectos, Fondo de Fomento de la
Innovación Tecnológica (FINTEC), Av. Francisco Miranda, Torre Primera,
Piso 15, Caracas**

Nelson Fernández, Coordinador Programas Especiales, Fundación Educación-Industria (FUNDEI), Consejo Venezolano de la Industria, Edif. Camara de Industriales, Caracas

Marcelo Guillen, Rector, Universidad Simon Bolivar, Caracas

Boris Drujan, Director, Instituto Venezolano de Investigaciones Cientificas, Apartado 1827, Caracas 1010 A

Jacob Carciente, Dean, Universidad Metropolitana, P.O. Box 17216, Caracas 1015 A

Maria Christina Garmendia, Técnico Industrial, FIM Productividad, Av. Volmer, Caracas

Marifé Fernández, Gerente de Administración y Finanzas, FINTEC, Av. Francisco de Miranda, Torre Primera, Piso 15, Caracas

Уругвай

Ministro Diego Zorrilla de San Martín, Embassy of Uruguay, 15, rue Le Sueur, 75116 Paris

Maria Noël Vaeza, First Secretary, Embassy of Uruguay, 15, rue Le Sueur, 75116 Paris

Специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций

Международная организация труда

Panchi B. Dasanayake, Member of the Governing Board of ILO, Ministry of Labour, Labour Secretariat, Narahenpita, Colombo 5, Sri Lanka

Marwan Nasr, Member of the Governing Board of ILO, Association of Lebanese Industrialists, El-Monsif, Lebanon

James E. Baker, Member of the Governing Board, AFL-CIO, 23, rue de Rome, 75008 Paris, France

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Olu Ibukun, Director, Engineering Education Section, Science Sector, UNESCO, 1, rue Miollis, 75015 Paris, France

Benjamin N'Tim, Programme Specialist, Science Sector, UNESCO, 7, Place de Fontenoy, 75015 Paris, France

Всемирный банк

John Middleton, Senior Evaluation Officer, Population and Human Resources Department, World Bank, 1818 H Street N. W., Washington, D.C. 20433, United States

Patrice Dufour, Senior Training Officer, Economic Development Institute of the World Bank, 1818 H Street N. W., Washington, D.C. 20433, United States

Всемирная организация здравоохранения

Gerald Hanson, Chief, Radiation Medicine, 20, Avenue Appia,
1211 Geneva 27, Switzerland

Andrei Issakov, Medical Officer, Division of Strengthening of Health
Services, 20, avenue Appia, 1211 Geneva 27, Switzerland

Межправительственные организации

Африканский институт научных исследований и подготовки высших технических кадров

M. F. Saad, Director-General, P.O. Box 53763, Nairobi, Kenya

Африканский региональный центр по проектированию и производству

Georges Ackah, Director of Manufacturing, 24 Moremi Road, Private Mail
Bag 19, University Post Office, Ibadan, Nigeria

Организация арабской лиги по вопросам образования, науки и культуры

Ahmed Abdelkader, Member of the delegation, UNESCO, Bureau MS1.47, 1, rue
Miollis, 75015 Paris, France

Комиссия европейских сообществ

Marie-Claire Saüt, Counsellor, Delegation of the Commission of the
European Communities to the International Organizations, Hoyosgasse 5,
1040 Vienna, Austria

Секретариат Содружества наций

Venkataraman Nagarajan, Chief Project Officer in the Secretariat's
Fellowships and Training Programme, Marlborough House, Pall Mall, London
SW1Y 5HX, United Kingdom

Институт управления для восточной и южной части Африки

Chanza Simuyemba, Management Consultant, P.O. Box 3030, Arusha, United
Republic of Tanzania

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Bernard Salomé, Administrator OECD Development Center, 2, rue André
Pascal, 75016 Paris, France

Неправительственные организации

Арабский союз по черной металлургии

Hosny Derhal, Sous-Directeur chargé de mission auprès du Directeur
d'usine, Ste. tunisienne de sidérurgie, Elfouladh, Route de Tunis Km.3,
7050 Menzel-Bourguiba, Tunisia

Bechir Cheniti, Chef du Département entretien et élaboration,
Ste. tunisienne de sidérurgie, Elfouladh, Route de Tunis Km.3,
7050 Menzel-Bourguiba, Tunisia

Ali Kalai, Chef de Division laminoir, Sider - Entreprise nationale de
sidérurgie, complexe d'El-Hadjar, BP 2055, Annaba, Algeria

**El-Hassein Boulmerka, Chef de Division de l'aciérie à oxygène,
Sider - Entreprise nationale de sidérurgie, complexe d'El-Hadjar,
BP 2055 Annaba, Algeria**

**Adi Bashar, Head of Electrical Maintenance Department, General Company of
Iron and Steel Products, P.O. Box 24, Hama, Syria**

**Nadir Sahouli, Chef de la Division formation, Union arabe fer et acier,
BP 4, Cheraga, Tipasa, Algeria**

Всемирная конфедерация труда (ВКТ)

**Christophe Jussac, Conseiller technique à la Confédération française des
travailleurs chrétiens, CMT, 30, rue de Trèves, Bruxelles, Belgium**

Разработки, прикладные исследования и техническая помощь по вопросам
технического обслуживания и ремонта (ЕРААМ)

**Jean-François Bedin, Directeur, Société ERAAM, membre de l'AIMS,
1, rue de la Tour, 92240 Malakoff, France**

Европейская федерация национальных объединений технического обслуживания
и ремонта (EFNMS)

**Ejorn Johannessen, President, EFNMS, TMC A/S, Postboks 690, 3001 Drammen,
Norway**

**Steen Schroder, c/o Crone and Koch, Ordrupsvej 60, 2920 Charlottenlund,
Denmark**

**Jim Searle, c/o Instron Ltd., Coronation Road, High Wycombe,
Bucks HP12 3SY, United Kingdom**

**Adriano Monteiro Leite, Presidente do Consel de Gerencia, Quimatex,
Av. Infante Santo 23-1 Esq., 1300 Lisboa, Portugal**

Stefano Salvetti, Salteco, Via Decembrio 28, 20137 Milano, Italy

**Renate Riermaier, Marketing Assistant, INSTA GmbH., Scherbaumstrasse 33,
800 München 83, Federal Republic of Germany**

**Norbert Hering, President, MENOTEC GmbH, Westfalenstrasse 31, Düsseldorf,
Federal Republic of Germany**

Европейская федерация консультативных ассоциаций по вопросам организации

**Emile Laboureau, Secrétaire général, c/o SYNTEC, 3, rue Léon Bonnat,
75016 Paris, France**

Международная конфедерация свободных профсоюзов

**Jevald A. Zellhoefer, Assistant, 37, rue Montagne aux herbes potagères,
Bruxelles 1000, Belgium**

Международный совет женщин

**Françoise Bouteiller, Vice-President, 13, rue Caumartin, 75009 Paris,
France**

Международная федерация инженеров-консультантов

Michael H. Ewbank, Ewbank Preece Group Ltd., Greencoat House, Francis St., London SW1P 1DB, United Kingdom

Международная федерация организаций по подготовке кадров и развитию

Richard A. Zeif, Member of the Board of Directors, International Federation of Training and Development Organizations, Negotiation Institute, Inc., 230 Park Avenue, New York, N. Y. 10169, United States

Международный институт сварки

Michel Bramat, Secrétaire scientifique et technique, International Institute of Welding, 11/12 Pall Mall, London, United Kingdom

Латиноамериканская промышленная ассоциация

Cassio Aurelio Branco Gonzales, Brazilian Confederation of Industry, Q1 15 cons. 16, Casa 13, Brasilia, Brazil

Организация африканского объединения профсоюзов

Joseph Kiticki-Kouamba, Président, Fédération des travailleurs africains en France (FETAF), Bourse du Travail, 93100 Paris, France

Assumali Evariste Nyembo, Expert en économie industrielle, FETAF, Bourse du Travail, 93100 Paris, France

Saraga Prince Amboise, Administrateur civil, FETAF, Bourse du Travail, 93100 Paris, France

Союз предприятий по производству, передаче и распределению электроэнергии в Африке

François Aho Achiepi, Directeur général de l'ESIE, Union des producteurs, transporteurs et distributeurs d'énergie électrique d'Afrique, B.P. 311, Bingerville, Côte d'Ivoire

Союз международных технических ассоциаций (СМТА)

Guy Mirabel, Secrétaire général adjoint de l'UATI, 1, rue Miollis, 75015 Paris, France

André Lejeune, Conseiller de l'UATI, 1, rue Miollis, 75015 Paris, France

Всемирная ассоциация организаций по промышленно-техническим исследованиям

Jack Haslam, Management Consultant/Training Specialist, Jutland Technological Institute, Teknologiparken, 8000 Århus C, Denmark

Наблюдатели

Институт управления Эфиопии

Yohannes Teclé, Department Head, Productivity Improvement Centre, P.O. Box 5538, Addis Ababa, Ethiopia

Институт международного образования

Albert C. Tuijnman, Institute of International Education, University of Stockholm, 106 91 Stockholm

Японский международный центр развития

Koji Sekikawa, Manager, Training Division, 21-19 Tovanomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, Japan

Управление профессиональной подготовки и улучшения условий труда

Mohammed Alacui, Chef de la Division de la promotion professionnelle, 50, rue Sergent Maginot Ainbordja, Casablanca, Morocco

Национальная служба подготовки кадров для промышленности (SENAI)

Antonio Ferreira de Andrade, Adviser for International Co-operation, Board of International Co-operation, SENAI, SBN, Bl. B-4, Brasilia, Brazil

Проектно-конструкторская организация Танзании

Gallus Msolla, Director-General, P.O. Box 6111, Arusha, United Republic of Tanzania

Служба содействия инвестированию ЮНИДО, Париж, Франция

Jacques Bouity, Congo, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

José Pedro de Morais, Angola, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118 rue de Vaugirard, F-75006 Paris

Huang Sai, China, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006, Paris

Ismail Kamel, Egypt, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

Prasanta Kumar Lahiri, Confederation of Engineering Industry, India, c/o M. G. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

Chandrakumar Seebah, Mauritius Export Development and Investment Authority, Mauritius, c/o M. G. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

Приложение II

Список документов

Документы для обсуждения

Тема 1: РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ
ЭФФЕКТИВНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
НА УРОВНЕ ПРЕДПРИЯТИЙ ID/WG.469/5(SPEC.)

Тема 2: НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА ПОДДЕРЖКИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ В
ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОМЫШ-
ЛЕННОСТИ ID/WG.469/6(SPEC.)

Обзорные документы

Agenda for action in the field of human resource
development for industrial maintenance in developing
countries ID/WG.469/1(SPEC.)

Investment in maintenance: economic stakes and
possible strategies ID/WG.469/2(SPEC.)

The role of human resource development in
industrial maintenance ID/WG.460/1

UNIDO training activities in the field of
industrial maintenance ID/WG.469/3(SPEC.)

Информационные документы

Summary of 12 case-studies on human resources
development in industrial maintenance in Africa ID/WG.469/7(SPEC.)

Liste indicative de clauses pour les contrats
de formation industrielle ID/WG.469/8(SPEC.)

Case-study on in-service training in Zimbabwe ID/WG.469/9(SPEC.)

Training of manpower in maintenance from the
standpoints of equipment design, manufacture
and operation ID/WG.469/10(SPEC.)

Etude de cas sur la formation en cours d'emploi
au Burundi ID/WG.469/11(SPEC.)

La formation en cours d'emploi et la place de la
formation à la maintenance; le cas du Cameroun ID/WG.469/12(SPEC.)

Etude de cas sur la formation en cours d'emploi
en Côte d'Ivoire ID/WG.469/13(SPEC.)

Condition-monitoring techniques in maintenance ID/WG.469/14(SPEC.)

Report of Regional Expert Group Meeting on Human Resources Development in Industrial Maintenance in Africa Preparatory to the Second Consultation on the Training of Industrial Manpower, Nairobi, Kenya, 23-27 June 1986

UNIDO/PC.146

Contractual provisions for training in industrial projects in the food-processing sector

IPCT.1

Training for industrial maintenance work in the developing countries

IPCT.13

The use of mixed credits in the United Kingdom for the financing of industrial training and infrastructure

UNIDO/PC.130

Доклад первого Консультативного совещания по подготовке промышленных кадров, Штутгарт, Федеративная Республика Германии, 22-26 ноября 1982 года

ID/294

UNIDO ONUDI

SYSTEM OF CONSULTATIONS

SYSTEME DE CONSULTATIONS

SISTEMA DE CONSULTAS

Documentation Service

Service de documentation

Servicio de Documentación

Please, return to:

Prière de retourner à :

Sírvase devolver a :

UNIDO
Negotiations Branch
P.O. Box 300
A-1400 Vienna, Austria

ONUDI
Service des négociations
B.P. 300
A-1400 Vienne, Autriche

ONUDI
Subdivisión de Negociaciones
P.O. Box 300
A-1400 Viena, Austria

PLEASE PRINT VEUILLEZ ECRIRE EN LETTRES D'IMPRIMERIE SIRVASE ESCRIBIR EN LETRAS DE IMPRENTA

(1) Last name - Nom de famille - Apellido

(2) First name (and middle) - Prénom(s) - Nombres

(3) Mr./Ms. - M./Mme - Sr./Sra

(4) Official position - Fonction officielle - Cargo oficial

(5) Name of organization in full - Nom de l'organisation en toutes lettres - Nombre completo de la organización

(6) Official address - Adresse officielle - Dirección oficial

(7) City and country - Ville et pays - Ciudad y país

(8) Telephone -- Téléphone - Teléfono

(9) Telex

(10) If you wish to receive our documents, please indicate sectors of interest
Si vous souhaitez recevoir nos documents, veuillez indiquer les secteurs d'intérêt
En caso de que desee recibir nuestros documentos, sírvase indicar los sectores de interés para Ud

COUNTRY / ORGANIZATION

